ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ**

**ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ**

**ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**(СПбГУ)**

**ВОРОБЬЕВ Антон Алексеевич**

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**Выпускная квалификационная работа**

***Традиции изучения арабо-исламской философии в России***

Уровень образования: магистратура

Направление: 47.04.01 «Философия»

Основная образовательная программа ВМ.5773: «Современные цивилизации Востока: мировоззренческие основания и социокультурная динамика»

|  |  |
| --- | --- |
|  | Научный руководитель:  д.филос.н., профессор  Туманян Тигран Гургенович |
|  | Рецензент:  к.филос.н.  Османова Ирина Андреевна |

Санкт-Петербург

2020

**СОДЕРЖАНИЕ**

[Введение 3](#_Toc40715090)

[Глава 1. Становление традиции изучения арабо-исламской философии в России 8](#_Toc40715091)

[§1.1. Русская арабистика в XIX – начале XX в.: истоки изучения арабо-исламской философии 8](#_Toc40715092)

[§1.2. А. Я. Борисов – исследователь философских традиций мусульманского Востока 16](#_Toc40715093)

[Глава 2. Изучение арабо-исламской философии в Советском Союзе (1940-1980 гг.) 26](#_Toc40715094)

[§2.1. Исследование интеллектуального наследия мусульманского Средневековья в 1940-1950 гг. 26](#_Toc40715095)

[§2.1. Философская арабистика в 1960-1970 г. 33](#_Toc40715096)

[§2.2. Изучение философии Востока в позднесоветский период: «перестройка» и переосмысление научных подходов 47](#_Toc40715097)

[Глава 3. Изучение арабо-исламской философии в современной России 56](#_Toc40715098)

[§3.1. Изучение арабо-исламской философии в постсоветской России: преемственность и новые поиски 56](#_Toc40715099)

[§3.2 А. В. Смирнов и изучение арабо-исламской философии 62](#_Toc40715100)

[Заключение 71](#_Toc40715101)

[Список использованной литературы 75](#_Toc40715102)

**Введение**

**Актуальность темы исследования**. Неуклонно растущий интерес исследователей к философскому наследию средневекового мусульманского Востока едва ли нуждается сегодня в серьезном и развернутом обосновании. Многочисленные научные публикации последних десятилетий однозначно подтверждают высокий уровень значимости этого наследия и стимулируют исследователей к его более глубокому и всестороннему изучению. Объяснить это можно, в первую очередь, возросшей ролью ислама, его влиянием на социально-политические и культурные процессы как в современной России, так и в глобализирующемся мире.

Однако не менее важным видится и то, что отечественные исследователи Востока получили в постсоветское время неограниченные возможности работы с новыми (или прежде недоступными) источниками и литературой. В то же время сами исследования современных ученых, лишенные прежних идеологических шор и преград, стали более объективными и основательными. Значимые результаты современных исследований, а также обозначившиеся перспективы в изучении философского наследия ислама, серьезно расширили традиционные рамки советских изысканий, вывели их на качественно новый уровень и требуют определенной систематизации.

В представленной работе предпринята попытка исследования традиции изучения арабо-исламской философии в России, ее основных этапов и характерных особенностей. Истоки этой научной традиции уходят в XIX век, когда появляются первые содержательные работы, посвященные изучению тех или иных аспектов духовной культуры народов Ближнего Востока. Однако серьезное непосредственное обращение отечественных ученых к философским школам и направлениям мусульманского Средневековья обнаруживают себя уже в XX веке. В настоящее время изучение арабо-исламского интеллектуального наследия занимает важное место в исследованиях отечественных ученых-востоковедов и историков философии.

**Степень разработанности темы**. Вопрос изучения российской традиции исследования арабо-исламской философии прежде не являлся предметом отдельного всестороннего исследования. Вместе с тем некоторые аспекты истории изучения арабо-исламского интеллектуального наследия уже нашли отражение в научных публикациях. В числе научных трудов, содержащих анализ традиции изучения арабской философии, необходимо отметить статьи Г. Б. Шаймухамбетовой. Она подготовила и опубликовала несколько работ с обзорами исследований интеллектуальных традиций Ближнего и Среднего Востока. В их числе следующие статьи: «К вопросу о состоянии, проблемах и перспективах изучения философской мысли зарубежного Востока (исследования 1981—85 гг.)»[[1]](#footnote-1) , «О проблемах историографии средневековой арабской философии»[[2]](#footnote-2), «Интеллектуальная ситуация на Среднем и Ближнем Востоке. Исследования 1990-1996 гг.»[[3]](#footnote-3).

Существенный вклад как в изучение арабо-исламской философии, так и в исследование советской школы философской арабистики внесла М. Т. Степанянц. Среди ее работ, посвященных вопросам изучения интеллектуального наследия Востока в советское время, необходимо выделить статью «О некоторых общих проблемах изучения истории философии зарубежного Востока»[[4]](#footnote-4). В этой работе автор делает исключительно подробный анализ советского философского востоковедения в период с 1950-х гг. до времен перестройки.

И. Р. Насыров – еще один автор, уделивший внимание вопросам изучения арабо-исламского интеллектуального наследия отечественными учеными. В 2010г. научный журнал *Ишрак* опубликовал его статью под названием «Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века» [[5]](#footnote-5). В этой работе автор дал подробную характеристику современного состояния философской арабистики в России.

В 2018 г. в журнале *Азиатика. Труды по философии и культурам Востока*[[6]](#footnote-6) вышла статья петербургского исследователя Т. Г. Туманяна под названием «Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии». В работе были рассмотрены вопросы изучения арабской философии в России с 1930-х гг. по настоящее время.

Помимо обобщающих трудов, характеризующих развитие философской арабистики в России, безусловный интерес представляют работы, посвященные конкретным личностям, выдающимся ученым, внесшим неоспоримый научный вклад в отечественную науку. В связи с этим необходимо особо выделить исследование, посвященное научному наследию А.Я. Борисова[[7]](#footnote-7).

Важным источником для понимания того, как зарождалась традиция изучения арабской культуры, ислама и мусульманского интеллектуального наследия ислама стала работа академика И. Ю. Крачковского, вышедшая в середине прошлого века, под названием «Очерки по истории русской арабистики»[[8]](#footnote-8).

**Объектом исследования** является средневековая арабо-исламская философия, её основные школы и направления.

**Предмет исследования** – российская историко-философская традиция изучения средневекового интеллектуального наследия народов мусульманского Востока.

**Цель исследования** состоит в анализе трудов отечественных востоковедов, специалистов в области истории философии, внесших наиболее заметный вклад в формирование научной традиции изучения арабо-исламской философии в России.

Для достижения указанной цели поставлены следующие **задачи**:

1. исследовать вопрос становления отечественной историко-философской арабистики;
2. определить и охарактеризовать основные этапы изучения арабо-исламской философии в России;
3. дать оценку наиболее важным отечественным исследованиям, оказавшим влияние на изучение арабо-исламской философии в России;
4. выявить и проанализировать значимые философские и мировоззренческие вопросы, представляющие интерес для отечественных исследователей арабо-исламской философии.
5. оценить научную деятельность наиболее известных отечественных историков философии, чей вклад оказал влияние на формирование традиции изучения арабо-исламской философии в России.
6. охарактеризовать современное состояние отечественной науки в вопросе изучения философского наследия классического ислама.

**Методология и методы исследования** ориентированы на создание целостного представления о традиции изучения арабо-исламской философии в России, что предполагает применение историко-аналитического подхода. В качестве материалов исследования рассматривались переводы арабских первоисточников, научные статьи, монографии, материалы научных конференций. При анализе и классификации источников по истории изучения арабо-исламской философии учитывались традиции и особенности существующих историко-философских школ, методологические проблемы источниковедения, а также особенности социального контекста, в котором развивалась традиция изучения философии средневекового арабского Востока.

**Научная новизна исследования заключается в следующем:**

**-** проведено комплексное исследование истории изучения арабо-исламской философии в России с момента ее становления по настоящее время;

- выделены и рассмотрены основные этапы изучения арабо-исламского интеллектуального наследия в российском философском востоковедении;

- показано, что традиция изучения арабо-исламской философии является последовательным процессом, каждый из этапов которого является закономерным продолжением предыдущего периода развития историко-философских знаний;

- введены в научный оборот малоизученные аспекты историко-философского наследия А.Я. Борисова;

**Структура работы.** Исследование состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы.

# Глава 1. Становление традиции изучения арабо-исламской философии в России

## §1.1. Русская арабистика в XIX – начале XX в.: истоки изучения арабо-исламской философии

Как известно, академическая традиция изучения истории и культуры арабского (мусульманского) Востока в России исчисляется, по крайней мере, двумя столетиями. Временем начала формирования арабистики и вместе с ней изучения ближневосточных языков в России можно считать 1804 г., когда был принят «университетский устав», определявший устройство и порядки университетов в Российской империи. Данный правовой акт вводил в образовательную программу высшей школы преподавание восточных языков, к которым относился в первую очередь арабский, как язык близкого к России мусульманского Востока.

Первым профессором специализированной кафедры древней литературы, открытой в Императорском Харьковском университете, стал представитель западной семитологической традиции И. Б. Бэрендт (1805—1806). Как позже отмечал академик И.Ю. Крачковский, «Кратковременный и случайный гость на университетской кафедре, этот первый профессор восточных языков в России не оставил следов ни в преподавании, ни в науке»[[9]](#footnote-9). После И. Б. Бэрендта университет в течение почти четверти века прилагал усилия для поиска подходящей кандидатуры на замещения должности руководителя кафедры. В 1810 г. кафедру возглавил крупный немецкий ученый X. Роммель (1781 —1859), всего через четыре года вернувшийся на родину в Германию. Позже университет делал предложения немецкому иранисту Ф. Вилькену (1777—1840) и шведскому арабисту Я. Берггрену (1790—1868), но оба ученых не смогли приехать. И только в 1829 г. Бэрендта заместил Борис Андреевич Дорн (1805—1881), получивший образование в Германии и с 1925 г. преподававший восточные языки в Лейпцигском университете. Харьковский университет стал первым научным центром в Российской империи, в котором началось преподавание ближневосточных языков. Но обстоятельства сложились таким образом, что это преподавание закончилось с переездом Б. А. Дорна в Петербург.

Другим центром арабистики стал только что основанный университет в г. Казани, первым профессором кафедры восточных языков в котором стал молодой ученый из Германии Христиан Данилович Френ (1782-1851). В Казань он прибыл в 1807 г., где в последующие десять лет преподавал студентам арабский язык, используя для этого все немногочисленные на тот момент издания и рукописные материалы, включая собственную библиотеку. Уже в это время начал провялятся организаторский талант Х. Д. Френа, который взялся за подготовку молодых специалистов в очень тяжелых для этой задачи условиях. Как отмечал И. Ю. Крачковский, «его энергию не сломило ни отсутствие общего языка со студентами, которые плохо владели латинским, ни недостаток пособий, который он восполнял собственной библиотекой. Он неустанно трудился над элементарным образованием, а зачастую и воспитанием своих одиночных–учеников, вникал во все мелочи их жизни и всячески старался вывести их. на верный научный путь»[[10]](#footnote-10).

В 1817 г. Х. Д. Френ получил из своего родного университета в городе Ростоке предложение возглавить кафедру и принял решение покинуть Казань. Путь его, однако, лежал через Петербург, где ученый, получив предложение от Императорской Петербургской академии наук возглавить Азиатский музей – хранилище восточных рукописей, изменил свое решение возвращаться в Германию и остался здесь уже навсегда. Ученый на всю жизнь связал свое имя с музеем, который к исходу первого столетия своего существования превратился в один из крупнейших центров мирового востоковедения (сейчас Институт восточных рукописей РАН).

Сразу после своего основания, Азиатский музей приобрел большое собрание восточных рукописей на арабском, персидском и турецком языках. Это позволило России во многом сравняться со странами Запада, начавшими создавать свои коллекции рукописей на несколько веков раньше. Таким образом, была создана огромная база первоисточников, за изучение и описание которой взялся талантливый ученый Х. Д. Френ.

Тем временем в Петербурге руководителем кафедры арабистики Петербургского университета стал молодой ученый Осип Иванович Сенковский (1800-1858). Талантливый востоковед, прекрасный знаток арабского языка, один из немногих профессоров бывавший на арабском Востоке, О. И. Сенковский смог привлечь большое количество способных учеников. И. Ю. Крачковский высоко оценивая вклад Х. Д Френа и О. И. Сенковского, писал следующее: «сочетание двух этих фигур, совершенно различных по приемам работы, по научному темпераменту, наконец по возрасту, создавало какое-то своеобразное единство в нашей арабистике и вообще востоковедении 20-30-х годов»[[11]](#footnote-11).

В 1851 г. умер Х. Д. Френ, а немногим позже в 1858 г. и О. И. Сенковский, после чего потребность в необходимости более глубокого и профессионального изучения Востока стала ощущаться еще острее. Приемником Х. Д. Френа на посту руководителя Азиатского музея стал переехавший из Харькова Б. А. Дорн. В 1855 г. был основан факультет восточных языков в Петербургском университете. В его становлении приняли участие специалисты, закрывшегося в Казани восточного отделения. Первым деканом факультета стал азербайджанец по происхождению и представитель Казанской школы востоковедов Александр Касимович Казембек (1802—1870).

Среди первых выпускников факультета следует отметить Владимира Федоровича Гиргаса (1835—1887). Окончив Петербургский университет и после получив великолепное образование в Париже, В. Ф. Гиргас имел возможность закрепить полученные знания на арабском Востоке, преимущественно в Сирии, Палестине и Египте. Другой выпускник факультета восточных языков, ученик и близкий друг В. Ф. Гиргаса Виктор Романович Розен (1849-1908) позже станет основателем новой школы русского востоковедения. Как отмечал И. Ю. Крачковский, «история позволяет смело сказать, что роль его в нашей науке можно сравнить только с выдающейся деятельностью Френа, если учесть все различие времени»[[12]](#footnote-12).

Уделяя главное внимание изучению языков, истории и религиозной культуры народов Ближнего Востока, именно в это время отечественные ученые делают первые попытки исследования средневекового философского наследия. К таковым относится труд Иона Ильича Гурлянда (1843—1890), получившего степень магистра за работу «О влиянии философии мусульманской религии на философию Моисея Маймонида»[[13]](#footnote-13) (1863). При практически полном отсутствии исследований арабо-исламской философии в то время, данная работа, безусловно, представляет определенный интерес.

Третьим центром изучения арабской культуры стал Московский университет, в котором с 1811 г. начал преподавать восточные языки, включая арабский, персидский и еврейский, профессор Алексей Васильевич Болдырев (1780—1842). Закончив в 1806 г. Московский университет, А. В. Болдырев прошел обучение по арабистике в Германии, позже учился у французского лингвиста и ориенталиста А. Сильвестра де Саси. Возглавив в 1811 г. специализированную кафедру, А. В. Болдырев сразу понял необходимость создания учебных пособий по изучению арабского и персидского языков. Преследуя исключительно педагогически цели, А. В. Болдырев подготовил и опубликовал пособие по арабской грамматике, ставшей фактически первым печатным трудом по этой тематике, впоследствии широко разошедшимся по всей России.

Еще одним трудом, сыгравшим важную роль в развитии арабистики в России, стала «Арабская хрестоматия» (1824), включающая в себя словарь арабско-русского языка. В целом «говорить о востоковедной школе, созданной Болдыревым, едва ли возможно, тем более, что его ближайшие ученики по специальности сошли со сцены одновременно с ним. Однако некоторые из них, особенно в последнем периоде его деятельности, проявили себя и в преподавании, и в печати, работая в том же направлении, главным образом над переводами»[[14]](#footnote-14), именно такими словами оценивает И. Ю. Крачковский вклад А. В. Болдырева в отечественное востоковедение.

В 1836 г. А. В. Болдырев, занимая пост ректора Московского университета и будучи человеком, ответственным за цензуру в этом учебном заведении, совершил смелый и в чем-то необдуманный шаг. Он дал согласие на печать «Философского письма» П. Я. Чаадаева, за что и был уволен из университета.

С уходом А. В. Болдырева, развитие арабистики в Московском университете остановилось на целых шестнадцать лет, и было продолжено лишь в 1852 г. учеником А. В. Болдырева и уроженцем Петербурга Павлом Яковлевичем Петровым (1814—1875). Талантливый ученый получил образование в Московском университете, но будучи замеченным Х. Д. Френом, имел возможность изучать арабские языки у лучших петербургских арабистов. Став отличным знатоком арабского языка, П. Я. Петров опубликовал «Обозрение арабских, персидских и турецких рукописей, находящихся в библиотеке Московского Университета»[[15]](#footnote-15) (1837).

После смерти П. Я. Петрова в 1875 г., развитие арабистики продолжилось на базе другого учебного центра, а именно Лазаревского института восточных языков. Среди преподавателей, продолживших дело П. Я. Петрова, можно отметить Г. А. Муркоса (1846—1911), И. Н. Холмогорова (1818—1891), Ф. Е. Корша (1843—1915), А. Е. Крымского (1871—1941). Среди первых выпускников Лазаревского института были ученые, в круг интерес которых входила и арабская философия. Например, Сергей Игнатьевич Уманец (1959-1917) опубликовал труды «Очерк развития религиозно-философской мысли в исламе»[[16]](#footnote-16) (1890) и «Религиозная метафизика мусульманского Востока»[[17]](#footnote-17) (1891). Нельзя сказать, что работы были удачными. Как заметил академик Виктор Романович Розен, «это неудовлетворительная компиляция по несколько устарелой уже в ту пору работе Дози (1863), испорченная неумелыми вставками из других сочинений»[[18]](#footnote-18).

К революционному 1917 г. история арабистики в России насчитывала полные сто лет, однако, она сильно остывала от западной науки, начавшей свое развитие почти на два века раньше. По-прежнему главными центрами изучения оставались Петербург, Москва и в меньшей мере Казань. При этом лишь в Петербургском университете удалось создать необходимую базу, состоящую из достаточного количества первоисточников, квалифицированных кадров и накопленных знаний, позже создавших фундаментальную школу классического российского востоковедения.

Одним из пионеров-исследователей арабо-исламской философии стал выпускник факультета Восточных языков Иван Платонович Кузьмин (1893-1922), занявшийся историей средневековой философии Востока. Уже в студенческие годы он подготовил работу на теологическую тему «Вопрос о предопределении и свободе воли в Коране», а в 1920 г. опубликовал перевод арабского мыслителя Ибн Туфайля *Хай ибн Якзан* («Живой сын бодрствующего»). Это произведение о развитии человека и его мышления, пользовалось большой популярностью не только в эпоху средневекового Востока, но и получило широкое признание и в Европе, будучи переведенное почти на все европейские языки.

Данная работа сыграла важную роль в окончательном определении исследовательских интересов И. П. Кузьмина. Философское же творчество Ибн Туфайля стало предметом исследования в его магистерской диссертации. К сожалению, ввиду безвременной кончины ученого в 1922 г., изучение философского наследия средневекового арабского мыслителя, как и несколько других работ петербургского ученого так и не были завершены и опубликованы. Как отмечает его учитель И. Ю. Крачковский, «Основательная переработка арабского философского материала, хорошее знакомство с греческим и средневековым европейским позволяли надеяться, что в этой работе мы получим труд, который одинаково удовлетворит и филолога, и философа, – получим одну из тех монографий, которые только и создадут настоящую историю арабской философии, арабской мысли»[[19]](#footnote-19). Параллельно с научной работой, И. П. Кузьмин вел активную преподавательскую деятельность. Он впервые прочитал в университете курс по истории арабской религиозной философии.

Однако, в 1920-е гг. все же произошел определенный спад в преподавании и изучении арабской культуры в Ленинграде, во многом из-за многочисленных реформ университета. До начала 1930-х гг., арабистика была лишена самостоятельного значения и сведена лишь к преподаванию курса арабского языка.

В Москве арабистика развивалась преимущественно на базе Института восточных языков, где в 1920-х гг. возникла «Ассоциации востоковедения», которая ориентировалась в первую очередь на изучение современного Востока, в частности истории и экономики арабских стран. В других городах преподавание носило случайный характер, часто в зависимости от наличия специалистов. Сильно изменилась и форма научной работы, важное значение в которой стали занимать переводы памятников арабской литературы. Созданное по инициативе М. Горького издательство «Всемирная литература» издало несколько томов переводов, в том числе философского романа Ибн Туфайля, множество значимых мелких произведений других арабских авторов и периодическое издание «Восток».

Востоковед и выдающийся ученый Павел Константинович Коковцов (1861—1942), известный своим талантом в работе с арабскими первоисточниками, внес заметный вклад в становление изучения арабо-исламской философии в России. В своей работе «К вопросу о Логике Авиасифа»[[20]](#footnote-20) (1912) П. К. Коковцову удалось установить арабский первоисточник найденного в Киевско-Михайловском монастыре трактата по логике, приписываемого неизвестному русским ученым Авиасифу. П. К. Коковцов смог доказать, что истинным автором труда является другой человек, а именно ал-Газали, известный на средневековом Востоке мусульманский мыслитель. В то время как в основе версии на русском языке лежали отрывки из еврейских переводов трактата под именем «Стремления философов».

П.К. Коковцов – выдающийся ученый и замечательный педагог оставил после себя не только серьезную научную школу, но, способствовал выявлению и раскрытию молодых талантливых ученых,

Одним из них стал А.Я. Борисов, открывший мировой науке арабскую версию «Теологии» Аристотеля, которая послужила оригиналом для латинского перевода, игравшего большую роль в развитии средневековой философской мысли.

## §1.2. А. Я. Борисов – исследователь философских традиций мусульманского Востока

В научной литературе принято считать, что начало профессионального и глубокого изучения философской традиции Востока в России приходится на 1950-60 гг., что совпадает с появлением большого количества переводов средневековых памятников философии и науки в том числе и мусульманского Востока. Развитие данного научного направления именно в послевоенное время, как отмечает М. Т. Степанянц[[21]](#footnote-21), было продиктовано несколькими обстоятельствами. Во-первых, изучением восточной философии до середины XX века занимались прежде всего немногочисленные специалисты смежных специальностей, преимущественно историки и филологи. Это, в свою очередь, несомненно, отражалось на качестве философской интерпретации текстов. Во-вторых, именно в послевоенное время Академия наук СССР приступила к работе над выпуском многотомного издания под названием «История Философии»[[22]](#footnote-22) (1957-1965 гг.), которое было призвано систематизировать ранее накопленные знания в области философской мысли, в том числе Ближнего и Дальнего Востока. При подготовке сводного издания перед авторами была поставлена принципиальная идеологическая задача: основываясь на позициях марксизма-ленинизма, противопоставить ведущим западным исследованиям своё понимание истории философии. В качестве основного объекта критики была избрана двухтомная «Общая история философии»[[23]](#footnote-23), которая была переведена на русский язык и издана в 1910г. Перед советскими исследователями стояла задача создания «подлинной истории философии», свободной от «западоцентризма / ориентализма» и уничижительного отношения к Востоку.

Пренебрежительное отношение западной науки к восточной интеллектуальной традиции, по мнению М. Т. Степанянц, выражалось, например, в таких высказываниях: «Оценивая арабскую философию, И. Гольдциер утверждал: “Полнейшее отсутствие критической способности с самого начала наложило на арабскую философию печать эклектизма, который явно сказывается во всех направлениях, в которых шло развитие этой философии”»[[24]](#footnote-24). Советский труд должен был «восстановить историческую правду, показывая плодотворное, прогрессивное развитие философской мысли в Китае, Индии, в арабских и других странах Востока»[[25]](#footnote-25), как было в последующем указано в предисловии к изданию. Необходимо, однако, отметить, что не все западные исследования носили предвзятый характер к восточной философской традиции, но существовало и достаточное количество вполне объективных качественных работ, подготовленным авторитетными учеными.

Перечисленные предпосылки действительно способствовали развитию отечественной философской арабистики в 1950-60 гг. Однако, профессиональное изучение арабо-исламской философии в России имеет все-таки более долгую историю и возвращает нас в довоенный период.

Есть все основания утверждать, что временем начала более или менее систематического изучения арабо-исламской философии в России можно считать 1930-е гг.., и связано оно с именем ленинградского ученого Андрея Яковлевича Борисова (1903-1942). Обращение к наследию этого талантливого исследователя, прожившего яркую, но короткую научную жизнь, трагически оборвавшуюся в годы Второй мировой войны, было незаслуженно поздним. Его творчество не нашло своевременного отражения в научной литературе. Однако важность исследований и высочайшее качество его работ, требуют рассмотреть вклад А. Я. Борисова в российскую науку более подробно.

Прежде чем перейти к описанию исследовательских интересов ученого и его работ, отличающихся исключительно профессиональными переводами, комментированием и анализом оригинальных текстов, считаем необходимым пояснить некоторые этапы и особенности его биографии, которые во многом определили методы его исследований и заложили основу научного подхода в работе с интеллектуальным наследием Востока.

А. Я. Борисов родился 11(24) мая 1903 г. в селе Валговицы Петербургской губернии, недалеко от города Нарва. Детство и юность его прошли в Нарве, где он сначала окончил курс гимназии, а затем поступил на филологический факультет Дерптского университета. Именно там он начал изучать арабский и древнееврейский языки. Позже будущий исследователь заинтересовался другими древними и современными языками, такими как древнееврейский, греческий, латынь, сирийский и персидский, часть из которых выучил сам.

В 1924 г. семья, ранее не имевшая возможности вернуться в Петроград по причине эстонского образования матери и активного участия родителей в революционном движении, возвращается в Петроград. Там будущий ученый поступает на восточное отделение Ленинградского университета, где судьба его связывает с выдающимся ученым-семитологом, академиком П. К. Коковцовым. Именно у него, А. Я. Борисов перенял филологический метод работы с текстами, характеризующийся скрупулёзностью и пристальным вниманием к деталям. Данный подход к работе сводился «к умению найти буквально каждую иногда мельчайшую деталь, которая может проявить себя в дальнейшем как некий ключ к пониманию данного текста. Кажущаяся случайной та или иная деталь, при правильном ее понимании, часто открывала ему значительные стоящие за ней явления. Как следствие, совокупность описанных и осмысленных фактов приводила исследователя к строгости в доказательствах и перспективным выводам»[[26]](#footnote-26).

Да и научные интересы А. Я. Борисова были во многом сформированы под влиянием П. К. Коковцова. После смерти своего учителя он, по сути дела, продолжил его дело по разбору, систематизации и внесении в инвентарь рукописного фонда в Публичной библиотеке Ленинграда (ныне Российская национальная библиотека).

Важной частью Фонда восточных рукописей Российской Национальной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина (РНБ) был каталог Авраама Самуиловича Фиркович (1787–1874). Известно, что в 1862-1863 гг. библиотека выкупила у А. С. Фирковича собрания еврейских, караимских и арабских рукописей. Это были не только рукописи, издавна принадлежавшие его семье, но и те, что были привезены позже из Иерусалима, Кавказа и Стамбула. Именно эти манускрипты вошли в «Первое собрание Фирковича» РНБ. В коллекции находились практически все виды письменности средневекового Востока такие как богословие, философия, медицина, астрология, алхимия, поэзия и т.д.

Систематизацией рукописей занимались сначала хранитель коллекции А. Я. Гаркави (род. в 1835), затем арабист–византинист А. А. Васильев (1867–1953) и ученый-семитолог с мировым именем П. К. Коковцов, составивший «Новую Серию» с нумерацией №1-1253[[27]](#footnote-27). Одной из переведенных и изданных последних рукописей стал трактат, написанный квадратным еврейским письмом на арабском языке с опровержением му‘тазилита Йусуфа ал-Басири (ум. 431/1040) теологии Абу-л-Хусайна ал-Басри (ум. 436/1045). Как отмечает Османова Ирина Андреевна, «В целом, в трактате поднимаются вопросы, волновавшие му‘тазилитских теологов: существование создателя, свобода воли, теодицея и др.»[[28]](#footnote-28).

Работу П. К. Коковцова в Фонде восточных рукописей позже продолжил А.Я. Борисов. Во Втором собрании Фирковича, которое было передано в фонд РНБ в 1876 г. уже наследниками великого путешественника, А.Я. Борисов обнаружил фрагменты философских му‘тазилитских рукописей, часть из которых ученый перевел и снабдил исключительно подробными и профессиональными комментариями.

Вместе с тем, круг научных интересов А.Я. Борисова не ограничивался лишь изучением наследия и истории му‘тазилитской литературы. Он включал в себя исследование арабской средневековой литературы, восточного перипатетизма, поэзии, эпиграфики и истории Ирана. Академик И. Ю. Крачковский в «Очерках по истории русской арабистики» характеризовал А. Я. Борисова, как «разностороннего семитолога и ираниста с очень основательной подготовкой в области арабистики»[[29]](#footnote-29).

Благодаря прежде всего уникальной коллекции Авраама Фирковича, которая в настоящее время является одной из крупнейших в мире по количеству му‘тазилитских фрагментов, фонд Восточных рукописей был и остается предметном научных интересов исследователей еврейской и арабской интеллектуальных традиций[[30]](#footnote-30). В связи с этим трудно переоценить вклад А. Я Борисова, широко представившего уникальность и богатство фонда для мировой науки и, по сути дела, положившего начало пристальному изучению рукописей коллекции Фирковича.

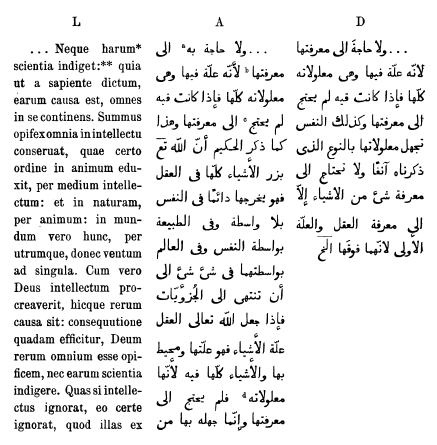
А. Я. Борисов за свою научную жизнь написал около сорока работ. Особое внимание в своих изысканиях он уделял античной философии, а точнее, той философской традиции, которая по его образному выражению была «одета в оболочку арабской речи»[[31]](#footnote-31). Среди этих работ следует выделить труды по неоплатонизму и восточной перипатетической традиции. Несколько своих работ ученый посвятил «Теологии Аристотеля», что является наиболее интересным примером псевдоэпигрофов, на самом деле представляющая собой компиляцию текстов из «Эннеад» Плотина. Принято считать, что «Аристотель был более известен на арабском Востоке, чем Платон, но если сопоставить, в каком объеме имели место отход от аутентичного исторического образа и фабрикация псевдоэпиграфов, то первенство будет принадлежать Платону»[[32]](#footnote-32).

Первая работа А. Я. Борисова «Арабский оригинал латинской версии так называемой “Теологии Аристотеля”», изданная в 1930 г, исследует псевдоаристотелевскую «Теологию», которая, как было сказано ранее, является одним из главных источников неоплатонизма на Ближнем Востоке. Она была переведена сначала на сирийский и арабский, а затем на итальянский и латинский языки.

В своей русский ученый опровергает выводы Валентины Розе, принятые в научном сообществе в то время, и сводившиеся к тому, что перевод псевдоаристотелевой Теологии с арабского на латинский язык «является намеренным искажением арабского текста, с тенденциозными вставками в духе христианской схоластики»[[33]](#footnote-33), которые были, по всей видимости, сделаны переводчиком с итальянского на латынь и врачом по специальности Петрусом Фавентинусом. В. Розе и С. Мунк, сравнивая латинский перевод с его арабским оригиналом, опубликованным и переведенным позднее Ф. Дитерици (перевод ал-Химси, исправленный и отредактированный «философом арабов» ал-Кинди), отметили, что перевод значительно отличается от своего первоисточника и должен рассматривать лишь, как свободное переложение последнего. А.Я Борисову удалось обнаружить во втором собрании коллекции Фирковича фрагменты другой версии «Теологии» на арабском языке, отличной от версии Ф. Дитерици, что доказывало существование двух арабских версий Теологии, значительно отличающихся друг от друга, хотя и близких по содержанию, возможность чего явно отрицала В. Розе.[[34]](#footnote-34)

Кроме того, А.Я. Борисовым была проделана огромная работа по детальному сравнению двух арабских текстов с латинским переводом, в результате чего было установлено, что именно обнаруженный фрагмент, а не прежде известный вариант, послужил оригиналом для итальянского, а затем и латинского переводов. Ученый доказал, что, сравнивая два арабских варианта Теологии, мы «имеем дело с одним и тем же текстом, лишь подвергшимся, в одной из рецензий, серьезной и, по-видимому, тенденциозной редакторской переделке»[[35]](#footnote-35), что опровергало гипотезу о намеренном искажении арабского текста при переводе на латынь.

При доказательстве, А.Я. Борисов сравнивает три доступных ему текста Теологии: «L» – латинский перевод, «D» – известный ранее арабский перевод, опубликованный Ф. Дитерици и новый, найденный ученым в коллекции Фирковича фрагмент на «А» на арабском языке, наглядным образом показывая тождественность латинского перевода вновь найденному фрагменту.



***Рис. 1.*** *Фрагмент из статьи А.Я. Борисова*

*«Арабский оригинал латинской версии так называемой „Теологии Аристотеля“», иллюстрирующий сравнение трех версий памятника*

Как видно из приведенного фрагмента статьи, основным методом работы исследователя является фундаментальный анализ доступных фрагментов в данном случае памятника «Теологии Аристотеля». Безусловно, этому способствовало отличное знание арабского, сирийского, латинского, и даже итальянского языков.

Другой значимой работой А. Я. Борисова на схожую тему является статья «Об исходной точке волюнтаризма Соломона Ибн Габироля»[[36]](#footnote-36), повествующая о понятии «voluntas» (воля) у средневековых мыслителей. В статье автор сравнивает основные моменты о волюнтаристских идеях Ибн Габироля с учением в найденной автором арабской версии «Теологии Аристотеля», с целью доказать или опровергнуть их сходства. Автор на примере цитат показывает, что в Теологии «voluntas-verbum “источник жизни» - это прежде всего сила (virtus), творческий принцип, всесозидающий, всепроникающий (penetrans omnia) и вседвижущий»[[37]](#footnote-37), что в значительной степени отличается от представлений Ибн Габироля. В результате А. Я. Борисов приходит к выводу: «Слово “Теологии Аристотеля”, будучи отвлечено от покоя и от движения, представляет собой бледную абстракцию, которой чисто внешне и совсем неубедительно придается название действенной причины; voluntas Ибн Габироля, наоборот, вся проникнута динамизмом и производит впечатление сильного и законченного философского построения»[[38]](#footnote-38). В статье А. Я Борисов объясняет суть учения о воле у Соломона Ибн Габироля и влияние на нее трактатов неоплатонического характера, включая «Теологию Аристотеля», но далеко не ограниченного только этим памятником.

По мнению Старковой, А. Я. Борисов работал над подготовкой к изданию найденных им текстов арабской версии Теологии, что должно было стать основой для докторской диссертации ученого[[39]](#footnote-39). Задачу этой работы А. Я. Борисов определил следующим образом: «Цель, которую я себе здесь ставлю, в достаточной мере ограниченна: я намерен, в самых общих и приблизительных чертах, лишь наметить наиболее выдающиеся из вопросов, сложной сетью которых „Теология Аристотеля» опутана, пожалуй, в такой степени, как никакой другой памятник интеллектуальной культуры арабского средневековья. Я признаю свою задачу выполненной, если мой настоящий набросок послужит тем семенем, из которого вырастет в будущем труд, достойный одного из интереснейших моментов истории античного философского наследия на Востоке»[[40]](#footnote-40). Исследование по плану должно было включать в себя литературную историю памятника, а также изложение содержания трактатов. А. Я. Борисов перевел и проанализировал семь трактатов псевдоэпигрофа, но, к сожалению, не успел закончить эту работу.

Как было отмечено ранее, важным предметом научных изысканий А. Я. Борисова является наследие му‘тазилитзма, традиции философской мысли Востока, которая сыграла исключительно важную роль в становлении мусульманской догматики. Этим вопросам посвящены сразу несколько статей ученого. Как известно, до настоящего времени до нас дошла лишь незначительная часть му‘тазилитской литературы, избежавшая истребления представителями ортодоксальных течений. Как отмечал X. С. Нюберг, науке известны три пути, по которым до наших дней дошли остатки учения данной школы. Это, во-первых, ряд памятников близкой к му‘тазилитству йеменской секты зейдитов, хранящиеся в Берлине и Милане. Во-вторых, часть сочинений из частных коллекций библиотеки ортодоксальных мусульманских ученых. В-третьих, часть литературы избежала участи полного истребления по чистой случайности.[[41]](#footnote-41)

В своей работе «Му‘тазилитские рукописи государственной публичной библиотеки в Ленинграде»[[42]](#footnote-42) (1936) А. Я Борисов впервые открывает для мировой науки новый, четвертый путь, по которому часть важных источников му‘тазилитсткой философской мысли смогли дойти до наших дней.

Как известно, учение му‘тазилитов оказывало сильное влияние на догматическую и философскую мысль евреев Востока, прежде всего караимов. Известные караимские ученые изучали и переписывали множество му‘тазилитстких трактатов, тем самым спасая их от истребления со стороны ортодоксального ислама. Именно из трактатов еврейских и мусульманских рукописей и была составлена 2-я коллекция Фирковича. В своем исследовании А. Я. Борисов повествует об обнаруженных и зарегистрированных им в коллекции Фирковича первоисточниках. «До настоящего момента мною зарегистрировано 13 таких фрагментов различной величины — от 30 до 147 листов, дающих в сумме свыше 1000 листов текста…, кроме того, отмечен ряд отрывков (около 10) меньшей величины»[[43]](#footnote-43). Найденные фрагменты содержат материал по множеству философских вопросов: о путях познания субстанции, об атоме и его свойствах, о земле, о движении звезд, о бытии и небытии субстанции, о пустоте и полноте и т. п. Некоторые фрагменты посвящены вопросам морали.

Труды А. Я. Борисова, его исследовательская деятельность, безусловно, заслуживают самой высокой характеристики. Вместе с тем научный вклад этого исследователя стал во многом известен благодаря К. Б. Старковой, ученика и коллеги А.Я. Борисова. Именно ей принадлежит главная заслуга в сохранении и публикации его трудов. Благодаря ее усилиям в 2002 г. вышел номер журнала «Православный Палестинский сборник», полностью посвященным трудам А. Я. Борисова, замечательного ученого, который стоял у истоков изучение арабо-исламской философии в России.

# Глава 2. Изучение арабо-исламской философии в Советском Союзе (1940-1980 гг.)

## §2.1. Исследование интеллектуального наследия мусульманского Средневековья в 1940-1950 гг.

Внимание советских специалистов, изучавших интеллектуальное наследие Ближнего Востока, в первые послевоенные десятилетия было в значительной степени сосредоточено на работе по переводу и публикации выдающихся памятников интеллектуального наследия мусульманского Средневековья. Именно в это время появляются переводы трактатов таких средневековых философов, как ал-Фараби, Ибн Сины, ал-Бируни и других.

Интерес ученых к наследию перечисленных мыслителей был обусловлен, во-первых, тем, что советские исследователи во многом были вынуждены рассматривать интеллектуальное наследие Востока исключительно через призму атеистической идеологии, тогда как научные взгляды указанных восточных философов, главным образом сосредоточенные на материалистических и рационалистических аспектах, «не противоречили господствовавшим идеологическим принципам марксизма-ленинизма»[[44]](#footnote-44). Во-вторых, внимание к творчеству восточных мыслителей довольно часто «определялось среднеазиатским происхождением ученого (и это во многом обосновывало интерес к изучению истоков отечественной философии и науки)»[[45]](#footnote-45). Ведь ал-Фараби, Ибн Сина и некоторые другие средневековые ученые были уроженцами советских среднеазиатских республик, что обуславливало интерес таджикских, узбекских или казахских ученых к наследию великих соотечественников.

Академика Таджикской ССР Алоутдина Махмудовича Богоутдинова (1911-1970) можно назвать основоположником изучения арабо-исламской философии в республике Таджикистан. Он в 1951 г. возглавил, созданный им отдел философии АН Таджикской ССР, а в 1955 г. стал руководителем специализированной кафедры в Таджикском государственном университете.

А. М. Богоутдинов еще в довоенные годы студенчества увлекся наследием великих среднеазиатских мыслителей. В 1947 г. он успешно защитил диссертацию на степень кандидата философских наук по теме «Философские взгляды Абу Али Ибн Сины в его книге “Даниш-намэ”», что и предопределило его научную жизнь.

А. М. Богоутдинов - один из первых среднеазиатских исследователей наследия Ибн Сины. Имя этого великого ученого занимает особое место в ряду выдающихся мудрецов средневековой восточной философии и науки. Известно, что Абу Али Ибн Сина (в более привычной европейскому уху транскрипции – Авиценна) еще при жизни приобрел славу мудреца и выдающегося ученого-врача, неповторимого знатока лекарств и снадобий. Слава о великом врачевателе простиралась далеко за пределы исламского мира и была хорошо известна в европейских столицах. Его авторитет «еще много столетий был недосягаем как в мусульманском мире, так и в христианском, а его трактаты по медицине и фармакологии … стали своего рода священными книгами для врачей и фармацевтов»[[46]](#footnote-46).

Перевод трактата *Даниш-намэ* («Книга знаний»)[[47]](#footnote-47), подготовленный и опубликованный А. М. Богоутдиновым в 1957 г., сделал доступным для русскоязычных исследователей и читателей компендиум знаний, собранных Ибн Синой, из основных наук того времени: логики, метафизики, физики, математики, политики, этики, экономики и др. А. М. Богоутдинов не просто перевел трактат, но и создал специализированный глоссарий, объясняющий сложные философские и научные термины и облегчающий труд следующего поколения переводчиков. В своем исследовании «Книги знаний» автор описывает философские взгляды Ибн Сины и вводит классификацию наук, разделяя их на прикладные (например, политику) и теоретические (этику, экономику и др.).

Вместе с тем, по-настоящему достойное внимание отечественных ученых к интеллектуальному наследию Ибн Сины было проявлено в 1980 г. по случаю 1000-летия со дня его рождении. Именно тогда появляется большое количество работ, посвящённых жизни и трудам великого философа Востока. Надо отметить, что интерес к наследию Ибн Сины всегда вызывал неподдельный интерес у советских (и не только) ученых, в ряду которых вклад А. М. Богоутдинова занимают особое место. Его труды и главным образом переводы были изданы в Душанбе, Москве, Ташкенте, Тегеране, других городах и странах. Значимой работой А. М. Богоутдинова на русском языке, не потерявшей своего читателя и сегодня, остается «Избранные произведения»[[48]](#footnote-48) Абуали ибн Сины.

Интерес к уникальному наследию Ибн Сины проявил себя не только в Таджикистане. В 1952 г. в другой советской республике – Узбекской ССР было принято решение о переводе величайшего по значению и содержанию памятника интеллектуального наследия Ибн Сины, его труда в области медицине и фармакологии под названием «Канон врачебной науки». Конечно же, отдельные фрагменты «Канона» уже были переведены на различные европейские языки[[49]](#footnote-49)70, но полного перевода этого уникального трактата в то время еще не существовало.

Ученые Института востоковедения АН УзССР приняли решение приступить к переводу главного медицинского сочинения Ибн Сины с арабского на русский и узбекский языки[[50]](#footnote-50). За основу перевода была взята наиболее полная рукопись XII века, хранившаяся в Институте востоковедения Академии наук СССР в г. Ленинграде. В работе над переводом были использованы также многочисленные дополнительные источники. Среди них - комментарии к «Канону» (и другим его трудам), сделанные известными средневековыми учеными, Фахр ад-Дина ар-Рази и Кутб ад-Дин аш-Ширази, Садр ад-Дин аш-Ширази, а также различные медицинские справочники и словари.

Над переводом трактата работали около десятка специалистов-востоковедов, талантливых филологов и историков, каждый из которых отвечал за определенный раздел «Канона». Среди них нужно отметить выдающегося советского переводчика Михаила Александровича Салье (1899—1961), получившему широкую известность в стране за первый перевод на русский язык классического памятника арабской культуры – сказок «Тысяча и одна ночь»[[51]](#footnote-51). Трудно переоценить роль в работе над изданием другого советского ученого-востоковеда, арабиста Юрия Николаевича Завадского (1909 – 1979). Общую редакцию «Канона» выполнил заведующий отделом восточных рукописей Института востоковедения АН УзССР доктор филологических наук А. К. Аренде.

«Канон врачебной науки» является наиболее полным собранием медицинских знаний не только средневековой эпохи. Труд, насчитывающий около 700 страниц, рассматривает разные аспекты здоровья, а также болезней человека. В нем дано описание основ анатомии и физиологии, охарактеризованы причины и симптомы болезней, рассмотрены правила здорового образа жизни, рекомендации по хирургии, лечению, сбору, подготовке и хранению лекарственных средств.

В 1957 г. выходит книга «Памятники минувших поколений. Избранные произведения»[[52]](#footnote-52) с переводами М. А. Салье одноименного произведения одного из крупнейших средневековых ученых ал-Бируни. В трактате описываются все известные на тот момент автору системы летосчисления и календарей, которыми пользовались люди в разных странах, приводятся различные факты из области астрономии.

Вместе с тем интерес к интеллектуальному наследию средневекового мусульманского Востока в послевоенный период, конечно же, не ограничивался изысканиями среднеазиатских исследователей. Как известно, традиция изучения истории и культуры народов Востока в России имеет долгую историю. Важным академическим центром ориенталистики всегда был Санкт-Петербург (Ленинград). Именно там в первые послевоенные десятилетия достаточно активно занимается исследованием *ал-Мукаддимы* ленинградский востоковед Светлана Михайловна Бациева (1928 – 1982).

Трактат *ал-Мукаддима* - уникальное по своему содержанию произведение выдающегося арабского философа, историка и социолога Ибн Халдуна (1332-1406). С. М. Бациева, талантливый арабист-филолог, исследует это монументальное произведение. Результатом ее научных изысканий становится, блестяще защищенная в 1959 г. на Восточном факультете Ленинградского государственного университета, диссертация на звание кандидата филологических наук по теме «Книга о природе общественной жизни тунисского мыслителя XIV в. Ибн Халдуна».

Принято считать, что именно С. М. Бациева[[53]](#footnote-53) «…стала первым отечественным специалистом, обратившимся к наследию Ибн Халдуна… Свои первые результаты изучения социально-философских идей Ибн Халдуна С. М. Бациева изложила в конце 1950-х гг.»[[54]](#footnote-54). Основной труд С. М. Бациевой по подготовке перевода текста *ал-Мукаддимы* с развернутыми комментариями, к сожалению, так и не был завершен при жизни автора, рукопись перевода сохранилась и в 2001 г. была сдана в архив. Однако за свою научную жизнь С. М. Бациев подготовила к публикации несколько значимых научных статей и одну монографию «Историко-социологический трактат Ибн Халдуна Мукаддима»[[55]](#footnote-55) (1965). В данной работе автором описываются эпоха создания памятника и жизнь Ибн Халдуна, дается анализ основных историко-философских и социально-философских взглядов великого средневекового мыслителя.

С сожалением приходится отмечать, что «несмотря на то что вопросы изучения научного наследия Ибн Халдуна продолжают вызывать неподдельный интерес у исследователей…, приходится признать тот факт, что упоминания о вкладе С. М. Бациевой в отечественных историко-философских обзорах, регулярно выходящих в последние десятилетия, чаще всего отсутствуют»[[56]](#footnote-56).

К концу 1950-х гг. начинает формироваться профессиональная школа изучения традиций философии мусульманского Востока в Москве. Важным этапом в процессе формирования этой школа становится образование в Институте философии Академии наук СССР (сейчас Российской академии наук) сектора философии и социологии стран Востока, ориентированного исключительно на изучение интеллектуального наследия народов Азии и Африки. Одним из главных инициаторов становления сектора Востока и его первым руководителем стал Сергей Николаевич Григорян (1920-1974). Под руководством этого талантливого исследователя и умелого организатора, был создан коллектив, состоящий главным образом из востоковедов, приступивший к исследованию философских традиций стран Востока. Их работа на начальном этапе деятельности сектора по большей части сводилась к подготовке и публикации переводов философских трактатов мыслителей Средневековья, а также более современного наследия ученых Турции, Ирана, Египта, Сирии, Пакистана, Индонезии и других стран.

Что же касалось исследовательской деятельности С.Н. Григоряна, то сфера его научных интересов касалась главным образом вопросов интеллектуальной культуры арабского средневековья, философских традиций народов Ближнего и Среднего Востока. Заметным был вклад этого ученого и в написании, упомянутого выше, шеститомного издания «Истории философии». Одновременно с этим, он вел большую педагогическую работу, многие из его учеников и аспирантов по настоящее время работают в университетах и ведущих центрах изучения философии Востока.

В 1950-60гг. сотрудниками сектора философии и социологии стран Востока Института философии Академии наук СССР была проделана значительная работа. Именно ученым этого исследовательского подразделения принадлежит заслуга в осуществление переводов на русский язык сочинений таких великих средневековых мыслителей, как ал-Фараби, ал-Бируни, Ибн Сины, ал-Кинди, ал-Маарри, Ибн Баджжа, Ибн Туфайл и Ибн Рушд, чьи философские идеи оказали значительное влияние на развитие научной и духовной жизни народов Ближнего и Среднего Востока.

Сам С. Н. Григорян, будучи руководителем сектора Востока и инициатором ряда коллективных трудов, на протяжении многих лет оставался одним из наиболее активных исследователей философских традиций Востока. Его перу принадлежат переведены с арабского языка нескольких произведений ал-Фараби. В том числе «Комментарии к “Введению” Порфирия», трактаты «О происхождении наук» и «Взгляды жителей добродетельного города». Из других опубликованных трудов ученого следует, безусловно, отметить монографии «Великие мыслители Средней Азии» (1958), «К вопросу о происхождении и философских основах калама» (1958), «Философия в Иране» (1959)[[57]](#footnote-57). С.Н. Григоряну принадлежит большая заслуга в исследовании традиции восточного перипатетизма, многие аспекты изучения интеллектуального наследия этой философской школы нашли отражение в монографии «Средневековая философия народов Ближнего и Среднего Востока»[[58]](#footnote-58) (1966).

Оценивая работу сектора философии и социологии Востока Института философии АН СССР в 1950-60 гг. можно констатировать, что его сотрудниками было опубликовано нескольких десятков работ, касающихся тех или иных аспектов философских традиций Востока. Главным образом это были переводы трактатов выдающихся мыслителей мусульманского Средневековья. Вместе с тем, нельзя не отметить, что сам факт появления достаточного количества переводов и накопление исследований на базе специализированного центра изучения философии стран Азии и Африки открыл новые возможности для дальнейшего развития изучения интеллектуального наследия Востока в Советском Союзе, переведя его на более высокий уровень. Во многом благодаря С.Н. Григоряну и его организаторскому таланту, в Институте философии Академии наук СССР была создана плодотворная почва для дальнейшего развития философского востоковедения.

## §2.1. Философская арабистика в 1960-1970 г.

В 1961 г. под редакцией С. Н. Григоряна выходит книга «Избранные произведения мыслителей стран Ближнего и Среднего Востока IX-XIV вв.»[[59]](#footnote-59), в которой были представлены переводы философских памятников арабских мыслителей эпохи классического ислама. Значительная часть этих переводов была сделана Артуром Владимировичем Сагадеевым(1931 – 1997), в то время еще молодым, но исключительно талантливым арабистом, историком философом. Вся дальнейшая научная жизнь этого замечательного исследователя была связана с изучением средневекового арабской философии. Вклад этого выдающегося ученого в философское востоковедение трудно переоценить. Его многочисленные переводы арабоязычных памятников философии составляют золотой фонд отечественной ориенталистики.

А. В. Сагадеев родился в 1931 г. в городе Казани. После окончания в 1954 г. ближневосточного факультета Московского института востоковедения, он начал работать в отделе восточных редких книг и рукописей в научной библиотеке Казанского государственного университета. Несколько позже переехал в Москву. В 1964 г. А.В. Сагадеев защитил кандидатскую диссертацию по теме «Эстетика народов Ближнего и Среднего Востока (эпоха Средневековья)» на философском факультете Московского государственного университета. С 1959 по 1970 г. работал в секторе философии и социологии стран Востока Института философии АН СССР, параллельно преподавая на философском факультете МГУ. В 1970 г. А. В. Сагадеев становится главным научным сотрудником Отдела стран Азии и Африки ИНИОН АН РАН (СССР) и в 1987 г. защищает докторскую диссертацию на тему «Восточный перипатетизм. Из истории средневекового материализма». Будучи востребованным специалистом, свою научно-преподавательскую деятельность А. В. Сагадеев осуществляет в нескольких учебных заведениях Москвы, в том числе и на кафедре истории философии Университет Дружбы Народов, где в 1991 г. получает звание профессора.

За свою научную карьеру А. В. Сагадеев написал порядка 400 работ, многие из которых были переведены на английский, арабский и другие языки. Под его руководством было защищено более 20 кандидатских и докторских диссертаций. Н. С. Кирабаев, характеризуя своего наставника, пишет следующее: «Прекрасный педагог, Артур Владимирович любил и умел работать с молодежью. Бывшим студентам Московского государственного университета им. М. В. Ломоносова и Российского университета дружбы народов памятны его замечательные лекции, спецкурсы и семинары»[[60]](#footnote-60).

А. В. Сагадеев, блестяще владея арабским языком, перевел на русский язык и опубликовал большое количество философских памятников арабских мыслителей времен классического ислама. В их числе труды ал-Кинди (801-873), прозванного за свои заслуги «философом арабов». Именно с именем этого ученого связывают становление арабской философской (перипатетической) традиции. Ал-Кинди впервые открыл для арабских мыслителей, адаптировал и в значительной мере развил труды таких великих древнегреческих мыслителей, как Птолемей, Евклид и, конечно же, Аристотель. Наиболее известными работами этого арабского мыслителя, снискавшими ему уважение и славу не только среди соотечественников на мусульманском Ближнем Востоке, признаны трактаты «О разуме», «О первой философии», «Об определениях и описаниях вещей», «Рассуждение о душе», «Трактат о ближней действующей причине возникновения и уничтожения», «Книга о пяти сущностях», а также «Трактат о количестве книг Аристотеля».

В сочинении «Трактат о количестве книг Аристотеля»[[61]](#footnote-61) ал-Кинди первым из восточных мыслителей пытается обобщить и структурировать философское наследие Стагирита. Он делит на 4 вида все сочинения великого античного философа. Первый вид - это книги о логике, включая «Категории», «Об истолковании», «Первая аналитика», «Вторая аналитика», «Топика», «Софистические опровержения». Второй – книги о физике, и это прежде всего «Физика», «О небе», «Рассуждением о краях», т.е. о вещах, соприкасающихся друг с другом, «О минералах», «О растениях» и «О животных». Третий вид книг, как отмечает ал-Кинди, - «книги о том, что существует само по себе, что не нуждается в телах, но что существует вместе с телами, будучи соединено с ними одним из способов соединения»[[62]](#footnote-62), это тексты «О душе», «О восприятии и воспринимаемом», «О сне и бодрствовании», «О долготе и краткости жизни». Наконец, четвертый вид – о том, что не нуждается в телах и совершенно не соединено с ними, представленный единственной книгой «Метафизика». Однако главные достижением Аристотеля, по мнению ал-Кинди, являются книги по этике, пользу из которых можно извлечь только тогда, когда ознакомишься с книгами, описанными выше. «Книгам этим нет замены, польза их не имеет себе равной, они таковы, что, если бы их не было, то не было бы и (знания) блага»[[63]](#footnote-63).

Роль и значение ал-Кинди в вопросе изучения античного философского наследия трудно переоценить. Этот выдающийся ученый-энциклопедист своими трудами оказал влияние не только на последующее развитие философской мысли мусульманского средневекового Востока. Его сочинения, переведённые на латынь, имели широкое хождение в центрах интеллектуальной жизни средневековой Европе*.* Что касается российской научной традиции изучения философского наследия ал-Кинди, то широкое знакомство отечественного читателя с трудами этого арабского философа стало возможным именно благодаря блистательным переводам А. В. Сагадеева, сделанными им в 1960 -70 гг. прошлого века.

Однако ал-Кинди был далеко не единственным средневековым философом, вызывавшим научный интерес А. В. Сагадеева. Творчество другого великого мыслителя Востока, наиболее яркого представителя арабоязычного перипатетизма – Абу Насра ал-Фараби (870-950 гг.), занимает значительное место в переводческой работе и исследованиях А. В. Сагадеева.

Философское наследие ал-Фараби многогранно. В его трудах мы находим глубокие размышления о проблемах этики, логики, метафизики, естествознания, медицине и т.д. Хорошо известно, что именно ал-Фараби стал одним из наиболее ярких и последовательных популяризаторов древнегреческой философии на Востоке. Уникальные знания античного интеллектуального наследия и в особенности творчества великого Аристотеля снискали славу и признание заслуг ал-Фараби еще при жизни последнего. И неслучайно этого восточного философа назвали «Вторым Учителем» - по аналогии с Учителем первым – Аристотелем.

А. В. Сагадеев уделил большое внимание трудам ал-Фараби. Именно он перевел с арабского языка «Комментарии к “Категориям” Аристотеля», Комментарии к “Введению” Порфирия», «О происхождении наук» и другие трактаты великого восточного философа[[64]](#footnote-64).

В «Комментарии к “Категориям” Аристотеля» ал-Фараби рассуждает о проблемах универсалий. Он определяет десять Аристотелевских категорий (высших родов): субстанция, количество, качество, отношение, время, место, положение, состояние, действие и претерпевание. После автором приводятся детальные рассуждения о каждой из категорий с примерами, также о том, что значит «сущностно» и что значит «акцидентально», противолежащих друг другу вещах, следовании одного из другого, о значении «предшествующего» и «последующего»[[65]](#footnote-65).

Однако областью научных интересов А. В. Сагадеева была не только фалсафа – арабоязычная перипатетическая традиция. Его переводы охватывали и другие школы философии и теологии мусульманского средневековья. Одним из наиболее значимых трудов А. В. Сегадеева стал перевод трактата знаменитого исламского богослова, философа и мистика Абу Хамида ал-Газали (1058-1111), изданного под названием «Избавляющий от заблуждения»[[66]](#footnote-66). Как известно, принципиальным ответом на многие концептуальные положения мистической философии ал-Газали стал средневековый труд, также переведенный А. В.Сагадеевым, который известен нам под названием «Непоследовательность “Непоследовательности”»[[67]](#footnote-67). Его автор великий андалусский мыслитель Ибн Рушд (1126-1198 гг.), философия которого в эпоху Средневековья обогатила не только восточную, но и западноевропейскую мысль. Именно этот ученый из Кордовы, известный в Европе как Аверроэс, знаток и *«Комментатор»* трудов великих греческих философов стал автором «<…> теорий и концепций, оказавших большое влияние на умственное развитие Европы в эпоху, когда складывалась идеология и философия католицизма» [Сагадеев А.В. Ибн-Рушд, М. 1973, с.7].

Оценивая профессиональную деятельность А. В. Сагадеева, его вклад в изучение средневекового философского наследия Востока, можно согласиться со следующим мнением: «Несомненно, А. В. Сагадеев — лучший знаток первоисточников средневековой арабоязычной философии. Талант великолепного переводчика сочетался у профессора Сагадеева с вникливостью и масштабностью интерпретации при осмыслении философских учений и идей средневекового мусульманского мира»[[68]](#footnote-68). По словам Н. С. Кирабаева, крайне высокую оценку получили такие труды А.В. Сагадеева, как «Классики арабо-мусульманской философии в переводах А.В. Сагадеева»[[69]](#footnote-69), монографии «Ибн-Рушд (Аверроэс)»[[70]](#footnote-70) и «Ибн-Сина (Авиценна)»[[71]](#footnote-71).

С конца 1960- начала 1970-х гг. в российском историко-философском востоковедении начинают происходят определенные качественные сдвиги в подходах к изучению интеллектуального наследия Востока. Наряду с продолжающейся традицией переводов памятников классической арабо-исламской философии, все чаще выходят исследовательские труды, в которых основной акцент делается не столько на переводе источника, сколько на его философском анализе. Среди тех, кто наиболее активно и последовательно работает в сфере философского востоковедения – сотрудники Сектора философии и социологии стран Востока Института философии АН СССР. Именно в это время, наряду с опытными и известными исследователями Востока, начинают проявлять себя молодые ученые этого научного подразделения. В их числе Мариэтта Тиграновна Степанянц (1935), автор многочисленных исследований интеллектуальных традиций Востока.

Как отмечает И. Р. Насыров, «предложенные ею новаторские идеи позволили перейти от этапа количественного наращивания знаний о философских традициях мусульманского Востока к этапу обобщения и выдвижения концепций о существенных характеристиках философской мысли исламского мира, ее самостоятельной природе и главных направлениях»[[72]](#footnote-72). М. Т. Степанянц, стала сторонником более объективного подхода в исследовании философии Востока, во многом более свободного от жестких норм идеологии, требовавших от исследователей советского времени обязательного выявления в трудах исламских мыслителей материализма, идеализма и атеизма. Как отмечала сама М.Т. Степанянц, «Я попала в философское сообщество в замечательное время. Замечательное потому что в нем зрели грядущие перемены. Волею случая оказалась в среде поистине необыкновенных людей - высокообразованных, талантливых, увлеченных, преданных философии, свободомыслящих»[[73]](#footnote-73).

Как отмечают современные исследователи, наиболее сложной проблемой для ученого-ориенталиста того времени оставалось во многом субъективное, высокомерное, отношение к философской мысли Востока и полное игнорирование его особой интеллектуальной мудрости. Попытки преодоления такого подхода к интеллектуальному наследию Востока проявили себя в ходе составления шеститомного издания «Истории философии», для которого М. Т. Степанянц написала раздел по мусульманской философии. Именно это энциклопедическое издание во многом заложило новые основы и подходы в отечественном философском востоковедении.

Вторая половина 1960-х – время начала активной научной деятельности М. Т. Степанянц. В 1966 г. она публикует серьезную аналитическую статью под названием «” Исламская этика” и ее социальный смысл»[[74]](#footnote-74). Статья была написана молодым автором, к тому времени еще не имевшим достаточного опыта составления исследовательских текстов. Эта статья, впервые опубликованная в журнале «Вопросы философии», позже была переведена, и в английской версии была издана в британском журнале «Central Asian Review» Публикация получила следующую крайне положительную оценку редакционной коллегии: «Демонстрируемый автором подход отличается научностью и не лишен определенной степени симпатии к предмету исследования, тем самым принципиально отличаясь от прежних советских работ по исламу»[[75]](#footnote-75).

В 1967 г. выходит первая монография М. Т. Степанянц. Её книга «Философия и социология в Пакистане»[[76]](#footnote-76) нашла не только положительный отклик у советских исследователей. Работа была переведена на английский язык и получила высокую оценку пакистанских ученых. Спустя годы, характеризуя вклад М. Т. Степанянц в развитие отечественного философского востоковедения и, в частности, ее первую монографическую работу было отмечено следующее: «В этой небольшой (всего в 150 страниц) книге содержится гораздо больше интеллектуального содержания, чем во многих толстых томах, написанных на ту же тему как пакистанскими, так и зарубежными авторами»[[77]](#footnote-77).

За свою долгую и плодотворную научную жизнь М. Т. Степанянц написала более двухсот работ. Значительное место в ее исследовательской деятельности уделено различным аспектам культуры и интеллектуальной жизни мусульманского мира, в частности, значению ислама в философской и общественной жизни Востока XIX – XX вв., философским аспектам суфизма, философской компаративистике и др. Её научные поиски во многом способствовал росту исследовательского интереса к иранскому интеллектуальному наследию. Кроме того, нельзя не отметить исследования М. Т. Степанянц в области истории политических учений в странах Востока. Наряду с упомянутой выше книгой «Философия и социология в Пакистане. Очерки», ею в 1970-е гг. опубликованы монографии «Ислам в философской и общественной мысли зарубежного Востока XIX—XX вв.»[[78]](#footnote-78) и «Ислам в философии и идеологии Востока»[[79]](#footnote-79). Эти исключительно популярные среди советских исследователей-обществоведов работы принесли М. Т. Степанянц заслуженный авторитет специалиста, одинаково хорошо разбирающегося как в вопросах религии, так и в традициях социально-философского знания.

Среди большого перечня работ ученого следует особо выделить труды, посвященные сравнительному изучению философских традиций Запада и Востока. «Подчеркивая жизненную необходимость диалога культур в условиях глобализации как поиска путей сохранения культурной идентичности, избегания изоляции и конфронтации, М. Т. Степанянц выдвинула перспективную идею о поликультурном образовании, выполняющем роль модератора диалога культур, то есть инструмента практической реализации этого диалога»[[80]](#footnote-80).

В 1960-70 гг. появляются и другие работы советских авторов, отличающихся стремлением к анализу и оригинальной философской интерпретации первоисточников. Евгения Антоновна Фролова (1927) - еще один видный представитель философского востоковедения, ведущий научный сотрудник сектора Востока Института философии, сначала советской, а потом и российской Академии Наук. Она внесла весомый вклад в отечественную традицию изучение арабской философии. В своих работах, Е. А. Фролова сравнивает арабо-исламское интеллектуальное наследие со взглядами древнегреческих мыслителей, отмечая их сходства и объясняя различия. По мнению автора, монотеистические взгляды ислама и особенности арабской культуры сформировали совершенно отличное от западного мировоззрение, направленное на единство человека с природой. В западной интеллектуальной традиции, по мнению ученого, преобладают часто крайне противоположные убеждения, рассматривающие природу, как созданную для человека. Это во многом определило разницу в философском дискурсе между Западом и Востоком, как, например, большая ориентированность Запада на индивида, когда восточная интеллектуальная традиция, напротив, была более заинтересована в общественной стороне вопроса.

Широкий круг научных интересов Е. А. Фроловой включает в себя историю преимущественно ранней средневековой арабско-исламской философии, причем вчитываясь в труды автора, читатель осознает, что под понятием философия Е. А. Фролова понимает не только лишь фалсафу (направление, ориентированное на античную мысль), но и другие виды религиозной философии такие, как калам (рациональная теология), исмаилизм (школа шиитской ветви ислама) и суфизм (философский мистицизм). Иначе говоря, научных интересов Е. А. Фроловой не ограничивался исследованиями классической арабской философии.

Среди работ этого талантливого автора, опубликованных в советский период и, получивших высокую оценку специалистов, немало исследований, посвященных различным аспектам арабо-исламской философии и культуры. К таковым можно отнести следующие труды: «Критика философских взглядов современного ливанского философа К. Ю. аль-Хаджа»[[81]](#footnote-81), «Мыслить, чтобы существовать. Спор о Декарте и [современная] арабская философия»[[82]](#footnote-82), «Проблема Декарта в современной арабской философии»[[83]](#footnote-83), «Ранний Ислам»[[84]](#footnote-84).

Характеристика деятельности восточного сектора Института философии Российской академии наук в области изучения арабо-исламского интеллектуального наследия едва ли будет полным без упоминания трудов еще одного ученого. Заметный вклад в отечественное изучение арабо-исламской философии был внесен старшим научным сотрудником сектора восточной философии Гульшат Бахитовна Шаймухамбетова (1942-2017).

Пожалуй, главным предметом научного интереса этого талантливого исследователя на протяжении многих лет оставалась проблема соотношения фалсафы и греческой классической традиции. Г. Б. Шаймухамбетова исследовала влияние античной мудрости на философскую мысль арабского средневекового Востока с целью определить - является ли последняя лишь комментированием античного философского наследия, или же арабо-исламская философия представляет собой самостоятельное интеллектуальное направление. Посвятив исследованию данной проблемы несколько десятилетий и написав десятки статей, Г. Б. Шаймухамбетова приходит к выводу, «что есть твердое основание утверждать, что творчество крупнейших фигур исламской философской традиции таких, как ал-Кинди, ал-Фараби, Ибн Сины, ал-Бируни, Ибн Баджа, Ибн Рушд, Ибн Туфайл, имело оригинальный, а не комментаторский характер»[[85]](#footnote-85). Всестороннее исследования данной проблематики содержатся в ее монографии «Арабоязычная философия средневековья и классическая традиция»[[86]](#footnote-86), опубликованной в 1979 г.

В своих исследованиях арабо-исламской философии Г. Б. Шаймухамбетова последовательна в одном важном и принципиальном вопросе. Она акцентирует внимание на необходимости поиска и нахождения в фалсафе тех черт и особенностей, которые по-настоящему могут быть присущи только светской философии. Она считает необходимым преодолеть известную тенденцию, свойственную многим западным ученым, - расценивать данную интеллектуальную школу лишь как попытку арабоязычных ученых комментирования и приспособления древнегреческой философии к исламу и мусульманской культуре. По ее мнению, изначально предвзятое отношение некоторых западных исследователей к работам средневековых философов Ближнего Востока, как преимущественно к комментаторским, создает субъективное, неверное представление о наследии арабо-исламских мыслителей. Это представление сводится к тому, что фалсафа – это эклектичное сочетание неких разнородных элементов. Например, ал-Фараби «неизменно “следует” в чем-то Аристотелю, в чем-то неоплатоникам, а в политике непременно Платону. Отсюда возникают характеристика типа “пронизанный элементами неоплатонизма аристотелизм” или же “восточный неоплатенизм с элементами перипатетизма” и т.д. При подобного рода интерпретации, естественно, совершенно теряются подлинное лицо мыслителя, целостность его учения»[[87]](#footnote-87).

В своих исследованиях Г.Б Шаймухамбетова приходит к следующим выводам: во-первых, интерес арабо-исламских ученых к представителям древнегреческой интеллектуальной традиции обусловлен прежде всего тягой к познанию истины. Во-вторых, заслугой арабоязычных мыслителей является не перевод, комментирование или же адаптация античных трактатов, а безусловное развитие идей классической греческой философии. Ярким подтверждением этому могут служить многочисленные переводы трактатов арабских ученых на латинский язык с последующим широким распространением в средневековой Европе. По словам И. Р. Насырова, Г. Б. Шаймухамбетова разделяла мнение отечественных востоковедов в том, что «в средние века философское, отличное от теологического, мышление сохранялось и развивалось преимущественно именно в странах Арабского Востока»[[88]](#footnote-88).

Оставаясь главным центром изучения восточных философских школ и традиций, сектор Востока Института философии РАН, его ведущие сотрудники 1960-1970-е гг. опубликовали десятки монографий и статей, посвященных изучению арабо-исламского интеллектуального наследия. Вместе с тем исследовательская работа по изучению философского наследия мусульманского средневековья имела место и в других научных и образовательных центрах СССР, в том числе и в республиках Средней Азии. Мощным импульсом, способствовавшим подъему интереса к средневековому арабо-исламскому интеллектуальному наследию, стала подготовка и празднование 1100-летнего юбилея ал-Фараби. Результатом, приуроченных к этому юбилею многочисленных симпозиумов и конференций, стала публикация многочисленных трудов, посвященных жизни и творчеству ал-Фараби.

В частности, в Узбекистане только М. М. Хайруллаев подготовил и опубликовал несколько работ, посвященных наследию ал-Фараби. Среди них особо следует отметить монографию «Фараби. Эпоха и учение»[[89]](#footnote-89), а также книгу «Мировоззрение Фараби и его значение в истории философии»[[90]](#footnote-90).

В 1975 г. в Алма-Ате выходит серьёзная коллективная монография под названием «Возвращение учителя. О жизни и творчестве Фараби»[[91]](#footnote-91). В этом труде мы находим несколько переводов трактатов великого восточного философа. В том числе «Трактат о взглядах жителей добродетельного города», «Трактат о религии», «О достижении счастья», «Указание пути к счастью» и других. Кроме того, в монографии содержится ряд исследовательских статей разных авторов, таких как «Аль-Фараби – великий социальный учитель» (А. Х. Касымжанов), «Этика Аль-Фараби» (А. У. Уразбеков), «Аристотель и Аль-Фараби» (Е. Д. Харенко).

Нет сомнений, что все эти научные события, приуроченные к юбилею ал-Фараби, активизировали исследовательский интерес ученых не только к творчеству великого среднеазиатского мыслителя, но и в целом к философскому наследию средневекового мусульманского Востока.

Оценивая достижения отечественного философского востоковедения (философской арабистики) в советское послевоенное время, конечно же, необходимо остановиться на проблемах и недостатках, которые, безусловно, имели место. Пожалуй, главным, что никак не способствовало объективному подходу в исследовании философских традиций Востока в советскую эпоху, был идеологический фактор. Так, например, марксистско-ленинская идеология требовала от исследователей обязательного доказательства существования на Востоке полноценной философской традиции. С другой стороны, в любой научной работе стало нормой выявление идеологической дихотомии материализма, не говоря уже о необходимости рассмотрения той или иной интеллектуальной традиции исключительно через призму атеизма. Как позднее отмечала М. Т. Степанянц, «сила опровержительного порыва в них была велика, а степень вооруженности, владения фактическим историко-философским материалом и методологией исследования недостаточна для того, чтобы обеспечить сбалансированную, свободную от перегибов картину развития восточной философской мысли»[[92]](#footnote-92).

Стараясь непременно найти схожесть взглядов арабо-исламских мыслителей с трактатами древнегреческих философов, прежде всего, Демокрита, Платона и Аристотеля, советские авторы часто принимали за материализм то, что по сути им не являлось, что, безусловно, мешало объективному толкованию памятников философской литературы. Создавались и другие идеологические препоны, не способствовавшие корректной интерпретации различных аспектов философских традиций Востока. Подобные идеологические препятствия, конечно же, затормаживали движение к объективному пониманию многих философских вопросов. Вместе с тем изучение советским послевоенными учеными философского наследия Востока никогда не останавливалось. Во многом благодаря появлению в советское время большого количества переводов средневековых памятников, была создана благотворная почва для последующего, более объективного, понимания философских проблем и культуры ислама.

## §2.2. Изучение философии Востока в позднесоветский период: «перестройка» и переосмысление научных подходов

Как было отмечено выше, основным предметом исследования советских специалистов в области истории арабо-исламской философии в 1950-70 гг. был главным образом восточный перипатетизм, фалсафа. Однако сфера исследовательских интересов отечественных ученых постепенно и неуклонно расширялась. К началу 1980 гг. наметились новые горизонты в изучении интеллектуального наследия классического ислама. Свидетельством чему стал выход ряда публикаций, относящихся скорее к изысканиям в области теологии или исламского мистицизма, нежели к традициям фалсафы. Среди этих работ, безусловно, важно отметить исследования известного отечественного ориенталиста В. В. Наумкина.

Круг научных интересов академика В. В. Наумкина достаточно широк. Будучи профессиональным востоковедом, прежде всего, историком-арабистом, он внес свой вклад и в изучение интеллектуального наследия народов Ближнего и Среднего Востока. В 1980 г. им был опубликован перевод трактата Абу Хамида ал-Газали под названием Ихйа ‘улум ад-дин («Воскрешение наук о вере»)[[93]](#footnote-93). Как известно, в этом произведении ал-Газали достаточно содержательно и последовательно изложены доктринальные взгляды знаменитого мыслителя средневекового ислама. Высокопрофессионально подготовленный перевод столь непростого памятника, каковым является трактат «Воскрешение наук о вере», вызвал позитивные отклики в профессиональной среде. Безусловным достоинством труда является его исключительно качественные комментарии.

Начавшаяся в середине 1980-х гг. эпоха перестройки и гласности, конечно же, не могла не отразиться на содержании и качестве трудов советских ученых. Перемены, вызванные перестройкой, существенным образом изменили подходы и методы исследований в области истории философии Востока. Советские ученые, постепенно освобождавшиеся от «идеологических оков», в своих работах теперь могли в значительно большей степени трактовать философскую литературу, опираясь на реальное содержание источников, а не на марксистско-ленинские установки. Данный период не только характеризуется появлением значительного количества новых, более объективных и качественных исследований, но и серьезными попытками критического переосмысления прежних научных традиций.

Как отмечает в своей статье Т. Г. Туманян, «Советскими историками философии был не только поставлен под сомнение, но со временем и отвергнут превалировавший долгие годы идеологизированный методологический подход, определявший значимость и ценность трудов арабских мыслителей исключительно через призму наличия в них элементов материализма, социально-классовой борьбы, «безбожия», «бунтарского свободомыслия» и т.д. На смену господствовавшим идеологическим установкам пришел традиционный научный подход к изучению проблем истории философии»[[94]](#footnote-94).

Другой характерной чертой эпохи перестройки стало существенное расширение диапазона профессиональных интересов отечественных ученых. Однако более важным видится другое. В философском дискурсе советских ученых 1980 гг. все чаще звучит идея о новом понимании интеллектуального наследия классического ислама, появляется представление об арабо-исламской философии, как некоем целом, включающем в себя такие направления, как суфизм, ишракизм, исмаилизм, калам и, конечно же, фалсафа.

Немалая роль в вопросе переосмысления достижений советской истории философии принадлежит М. Т. Степанянц, которая в 1980 г. возглавила сектор восточной философии и социологии института философии Академии Наук и на протяжении нескольких десятилетий руководила этим подразделением. В перестроечные годы она и ее коллеги однозначно обозначили курс на переход к объективному подходу в исследовании философии Востока, свободному от идеологического давления.

Несмотря на то что по-настоящему существенные изменения в подходах к изучению философского наследия Востока становятся очевидными лишь в конце 1980 гг., некоторые очень незначительные тенденции к поиску новых путей постижения интеллектуальной жизни Востока начинают просматриваться уже в начале перестроечного десятилетия. Именно в эти годы М. Т. Степанянц, продолжая опираться на традиции марксистской идеологии, публикует несколько интересных работ, в том числе две монографии. Её книга «Мусульманские концепции в философии и политике XIX—XX вв.»[[95]](#footnote-95) – это во многом переработанное и расширенное издание, вышедшей в 1974 г. книги «Ислам в философской и общественной мысли зарубежного Востока (XIX—XX вв.)». Другая её работа, также посвященная вопросам политической философии, вышла под названием «Ислам и современная идейно-политическая борьба».

В 1987 г. М.Т. Степанянц публикует свою очередную монографию. Однако в этот раз в центре внимания исследователя философские вопросы, связанные с исламским мистицизмом. Название книги - «Философские аспекты суфизма»[[96]](#footnote-96). По сути дела, это наиболее ранняя отечественная работа, в которой исследованы и частично обобщены основы философии исламского мистицизма. Как отмечает И. Р. Насыров, это сочинение стало итогом «…многолетних исследований философской природы исламского мистицизма, что позволило выдвинуть ряд ценных эвристических идей в отношении духовного наследия крупнейшего мусульманского мыслителя-суфия Ибн ‘Араби»[[97]](#footnote-97).

Автор монографии, признавая, что суфизм не может по праву считаться законченной философской системой в виду индивидуализированности мистического опыта, акцентирует в работе внимание на многообразии онтологических, гносеологических и этико-философских идей, во многом систематизированных Ибн Араби, а также персидским поэтом Джалал ад-Дина ар-Руми, который поэтизировал творчество «великого шейха». Как отмечала сама М. Т. Степанянц, ее книга – это «первое предпринятое с марксистских позиций монографическое исследование философских аспектов суфизма»[[98]](#footnote-98), поэтому в ней содержится местами ошибочные социально-политические выводы о роли суфизма, однако, в труде содержатся новые, действительно научные результаты.

В годы перестройки М. Т. Степанянц все чаще обращается к вопросам философской компаративистики, направления которое с конца XX века приобретает у исследователей всё больший интерес. Будучи признанным специалистом, автором многочисленных трудов по истории философии, М. Т. Степанянц с 1988 г. представляет советское, а позже и российское философское сообщество на самых престижных международных конференциях философов Востока и Запада. Она публикует ряд сочинений в области сравнительного изучения философского наследия. В рамках многочисленных проектов по компаративистике, при ее непосредственном участии и руководстве, издан ряд трудов в области сравнительного изучения философских традиций, проведены крупные научные конференции и симпозиумы. В последующем, во многом благодаря исследованиям М. Т. Степанянц, философская компаративистика станет неотъемлемой частью философского востоковедения в России.

Заметное место в ряду наиболее значимых отечественных работ по философской арабистике этого периода принадлежит трудам Е. А. Фроловой. Обращаясь к сфере научных интересов Е. А. Фроловой следует, прежде всего, выделить ее исследования, посвященные изысканиям в области классической арабской философии, а также работы, в которых автор демонстрирует знания современных научных подходов и тенденций в изучении интеллектуального наследия мусульманского средневековья. Её монография «Проблема веры и знания в арабской философии»[[99]](#footnote-99), опубликованная в 1983, вызвала интерес не только у отечественных исследователей, но и у европейских ученых. В 1991г. книга была переведена на немецкий язык и издана в Финляндии[[100]](#footnote-100). В годы перестройки автор публикует ряд статей, посвященных различным аспектам арабо-исламской философии, в том числе вопросам знания, веры, рационализму и современным исследовательским традициям и т.д. Все эти вопросы находят развитие в научном творчестве автора уже в постсоветские годы.

Вместе с тем интерес Е. А. Фроловой к арабо-исламскому интеллектуальному наследию не исчерпывается научными статьями и монографиями. На протяжении долгих лет Е. А. Фролова читала курсы по арабо-исламской философии в МГУ, РГГУ и др. Она автор и разработчик наиболее ранних учебников и учебных пособий для отечественных вузов. Её учебник «История средневековой арабо-исламской философии»[[101]](#footnote-101) (1995), к работе над которым она приступила еще в советское время, содержит хорошо подобранный материал по культуре ислама, его философскому наследию, где последовательно, «систематически и очень внятно изложена»[[102]](#footnote-102) философские традиции ислама.

Автор учебника отстаивает точку зрения, согласно которой и культура ислама, и античная философская традиция оказали принципиальное влияние на формирование интеллектуальной жизни огромного региона, охватывающего многие страны Азии и Африки. То, как сочетается фалсафа (в виду своей в чем-то светской направленности) и ислам с его религиозными устоями, или, говоря словами А. В. Сагадеева «каким образом возможно светское философское истолкование проблем бытия в “теологизированном обществе”»[[103]](#footnote-103), находит отражение на страницах учебника Е. А. Фроловой , по сути дела, первого отечественного учебника по истории арабо-исламской философии. Автор учебника уделил должное внимание не только фалсафе, но также рациональному богословию, философскому мистицизму и философии озарению (ишракизму). Как отмечает И. Р. Насыров, в учебнике Е. А. Фроловой «впервые в отечественной литературе дается системное изложение средневековой арабо-мусульманской философии»[[104]](#footnote-104).

В конце 1980-начале-1990 гг. интерес к исследованию разных направлений философии мусульманского Востока наклонно растет. Это находит подтверждение в ряде новых и содержательных публикаций. Именно в эти годы выходит сразу несколько монографий, посвященных изучению социальной (политической) философии ислама. Среди них работы Н. С. Кирабаева «Социальная философия мусульманского Востока»[[105]](#footnote-105) и «Классическая арабо-мусульманская философия: от социальной философии к философии истории»[[106]](#footnote-106), монография М. К. Арипова под названием «Социальная утопия как течение общественно-философской мысли в Средней Азии»[[107]](#footnote-107) и др. Однако наибольшего интереса, на наш взгляд, заслуживают исследования социальной философии классического ислама, проведенные А. А. Игнатенко.

А. А. Игнатенко автор более десятка монографий и сотен статей, преимущественно посвященных проблемам общества и политики, этике и власти в странах мусульманского Востока. Его наиболее раннее монографическое исследование, увидевшее свет в 1980г., посвящено изучению социально-философского наследия Ибн Халдуна. Опыт исследования общественно-политических идей средневекового автора знаменитой *Мукаддимы*, его концептуальных подходов к изучению государства и общества в исламе стали важным этапом в научной жизни А.А.Игнатенко. Логическим продолжением исследования творчества Ибн Халдуна стали дальнейшие изыскания в области социальной философии ислама, нашедшие отражение в его последующих работах, и, прежде всего, в книге, вышедшей под названием «В поисках счастья. Общественно-политические воззрения арабо-исламских философов средневековья»[[108]](#footnote-108). Это монографическое исследование – результат долголетней и плодотворной работы автора по изучению философского наследия мусульманского средневековья.

Оценивая средневековую арабскую философскую традицию (фалсафа), А. А. Игнатенко полагает, что она не всегда и не во всем испытывала влияние религии; фалсафа скорее стремилось к поиску «надрелигиозного общественного идеала», «общества, в котором царят братство и взаимной поддержки, к счастью всех людей»[[109]](#footnote-109). Почти все рассмотренные автором восточные перипатетики от ал-Фараби и до Ибн Рушда, как последовательно продемонстрировано в его книге, были сторонниками некой идеальной организации общества, имевшей определенные черты социальной утопии. Они полагали, что всеобщее счастье людей достижимо. Но достижимо оно в том случае, если правильно организована и верно спланирована их общественная жизнь в их «идеальном» или «добродетельном граде» (*ал-мадина ал-фадила*)[[110]](#footnote-110). В этом подходе, конечно же, очевидно влияние философских учений Платона и Аристотеля. В данной концепции предполагается одинаковое поведение жителей «добродетельного града», единогласно признаваемое всеми, как идеальное и неоспоримое, однако, игнорируя различные потребности и способности каждого конкретного жителя «града». Несмотря на то что этот идеальный социальный проект не был, да и не мог быть реализован, его изучение и понимание необходимы, т.к. «рассмотрение воззрений этих мыслителей дает нам возможность увидеть все богатство и многомерность арабо-исламской средневековой общественно-политической мысли, которая совсем не сводиться к вариациям на заданные Кораном темы»[[111]](#footnote-111).

В своем исследовании автор приходит к выводу, что характерная особенность философской перипатетической традиции заключалась в том, что она никогда полностью не сливалась с религией. При этом представители фалсафа, разумеется, не отрицали сам ислам с шариатом, но его роль в разрабатываемых ими системах была несколько иной по сравнению с идеями консервативных представителей богословско-правовых школ ислама. Можно предположить, что шариат в их социально-политических системах являлся не столько основой, сколько одним из вспомогательных средств жизнеобеспечения «добродетельного града», прежде всего в сфере, связанной с упрочением моральных норм и стандартов. В соответствии с ними идеальное государство ставит своей целью не столько сохранять исламские законы, сколько совершенствовать их посредством разума, правильного понимания счастья и блага.

Книга «В поисках счастья», опубликованная в 1989 г. принципиально отличается от предыдущих советских исследований в области политической философии не только блестящим знанием А. А. Игнатенко арабских первоисточников, но легкостью литературного стиля и, самое главное, объективностью, чему в значительной степени поспособствовала атмосфера перестройки и гласности, как и заметно уменьшившееся влияние идеологического фактора.

Перемены социально-политического характера, связанный с перестройкой, существенным образом отразились на характере исследований философии. В конце1980-начале-1990 гг. выходят большое количество статей, критически оценивающих подходы в изучении арабо-исламской философии, научных взглядов и, как следствие, некоторых результатов предыдущей деятельности. Советские/российские специалисты постепенно отказываются от идеологически окрашенных подходов в исследовании интеллектуальных традиций Востока. На смену устоявшимся марксистско-ленинским методологическим установкам в постсоветской России вновь возобладал классический научный подход.

# Глава 3. Изучение арабо-исламской философии в современной России

## §3.1. Изучение арабо-исламской философии в постсоветской России: преемственность и новые поиски

Кардинальные перемены эпохи перестройки и последовавший новый этап социально-политического развития России не могли не отразится на содержании научных поисков отечественных исследователей интеллектуального наследия мусульманского Востока. В последнее десятилетие XX века в российской науке постепенно формируется новый взгляд на арабо-исламскую философию. Исследователи интеллектуальных традиций средневекового Востока всё чаще говорят об исламской философии как о некоем целом, включающем в себя не только достаточно хорошо исследованную фалсафу (восточный перипатетизм), но и другие направления, в том числе калам (рациональное богословие), суфизм (мусульманский мистицизм), ишракизм (направление в суфизме), философию исмаилизма (направление в шиитской ветви ислама).

Вместе с тем, важно отметить, что начатые многие десятилетия назад изыскания в наиболее изученных областях средневекового знания, прежде всего, в фалсафе, хоть и отошли на второй план, тем не менее также не потеряли своей актуальности. Свидетельством чему может служить издание (переиздание) в последние 10-15 лет многочисленных переводов и исследований философского наследия арабоязычных перипатетиков, выполненных в разные годы А. В. Сагадеевым[[112]](#footnote-112), как и работы других авторов[[113]](#footnote-113).

Выше уже было отмечено, что перу А. В. Сагадеева, этого талантливого переводчика и исследователя, принадлежит значительный вклад в изучение фалсафы. Монография «Восточный перипатетизм»[[114]](#footnote-114), выпущенная уже после смерти ученого, стала итогом многолетних исследований А. В. Сагадеева. Эта работа, как известно, потребовала от автора не только обобщения большого числа первоисточников, но и сравнения их содержания с трудами других авторов. Интерес ученого к восточной перипатетической традиции, по мнению В. В. Соколова, обусловлен, прежде всего, тем что «ислам…открывал широкие возможности не только для собственно религиозного спекулятивного философствования, какое было представлено каламом (мусульманская схоластика), но и для, в сущности, светской философии.... Именно это направление восприняло огромное наследие древнегреческой философии и науки, обогатило и углубило их, трансформировало в условиях новой эпохи, радикально отличной не только от Античности, но и от современной ей западноевропейской и византийской действительности»[[115]](#footnote-115). В монографии содержится ряд научных открытий. В частности, А. В. Сагадеев полагает, что великие философы ал-Кинди и ал-Фараби вполне осознавали, что «Теология Аристотеля» не принадлежит непосредственно перу Аристотеля. Они не считали текст подлинным творением Стагирита, что не согласовывалось с общепринятым мнением в то время, но были вынуждены обращаться к компиляциям из глав «Эннеад» Плотина.

В целой едва ли можно не согласиться с той высокой и единогласной оценкой научной деятельности А. В. Сагадеева, которая была дана ему коллегами в авторитетном философском журнале Ишрак. А. В. Сагадеев занимает исключительное место в отечественной философской арабистике, он «предстает как крупнейший специалист по самым различным темам из области философии и культуры арабо-мусульманского средневековья»[[116]](#footnote-116).

Последнее десятилетие XX века ознаменовало собой новое время, время, когда отечественные ученые все чаще стали обращать свои исследовательские взоры к малоизвестным традициям и школам философского наследия средневекового ислама, к тем его духовным основам и проявлениям, которые прежде не находили должного освещения в советской науке. Один за другим начинают выходить переводы памятников философии суфизма, калам, исмаилизма и др.

Е. А. Фролова, в изданном в 1995 г. учебнике по Истории средневековой арабо-исламской философии, формулирует идею о том, что арабо-исламская философия не ограничивается только наследием фалсафы, как нередко полагали прежние ученые, а включает в себя, по крайней мере, еще три направления религиозной философии: калам, исмаилизм и исламский мистицизм. Со временем к этому перечню направлений арабо-исламской философии добавляют также ишракизм, тесно связанному с философией суфизма. Так или иначе, но все эти интеллектуальные и духовные традиции ислама содержат в своем учении безусловное философское содержание.

Одно из таких направлений – калам, рационалистическая или философская теология ислама. Если традиция изучения восточного перипатетизма отечественными исследователями исчисляется многими десятилетиями, то серьезное обращение исследователями к рационалистической теологии имеет не столь долгую историю[[117]](#footnote-117). Сегодня основные работы по изучению философии калама часто связывают с именем советский и российского философа, главного научного сотрудника Института Востоковедения Российской академии наук Тауфика Ибрагима. Его исследования, наиболее ранние из которых приходятся еще на советскую эпоху, представляют собой значительный вклад в изучение арабо-исламской философии. Тауфик Ибрагим в 1978 г. защитил кандидатскую диссертацию на тему «Атомистика калама и её место в средневековой арабо-мусульманской философии»[[118]](#footnote-118). Его идеи по изучению рационалистической теологии нашли свое развитие в последующих работах ученого. В 1984 г. Тауфик Ибрагим защищает докторскую диссертацию на тему «Философия калама». В своем исследовании автор не только проявил себя, как знаток мусульманской теологии, калама, но и, по словам И. Р. Насырова, сумел «критически пересмотреть стереотипные представления о культурном наследии арабского мира: например, подвергнут обоснованной критике теории об «атомарном», «дискретном» характере мышления носителей арабо-исламской культуры и показать роль мутакаллимов-атомистов не только в консервации наследия античной атомистики, но и в выдвижении ряда новых идей в этой области знания»[[119]](#footnote-119).

Будучи высокопрофессиональным специалистом, знатоком интеллектуальных традиций ислама, его религиозных течений, истории и культуры, Тауфик Ибрагим является одним из наиболее авторитетных современных ученых, одинаково хорошо владеющих как религиозными источниками (Кораном и Сунной), так знаниями в области арабской философии. Он – автор многочисленных публикаций по самым разным темам истории, культуры и философии ислама.

По мнению коллег, современников Тауфика Ибрагима, он сторонник реформации и модернизации традиционной мусульманской мысли, полагающий, что ислам и связанные с ним социально-политические и этические нормы не были даны Богом неизменными на все времена. «Два принципа – вера и творение добра – неизменны и абсолютны. Все остальное относительно и подлежит изменениям. И прежде всего к таковым относятся вопросы организации общественной жизни, политического устройства. Об этом в Коране практически ничего не сказано»[[120]](#footnote-120).

Эти и другие положения были развиты Т. Ибрагимом и нашли отражение в его последующих работах. Свои исследования философии калама Тауфик Ибрагим продолжает и в настоящее время. В 2010 г. научный журнал Ишрак вышла концептуальная статья этого ученого под название «Обоснование бытия Бога в Его единства в каламе»[[121]](#footnote-121), а через год тот же научный альманах опубликовал новое исследование Тауфика Ибрагима - «Каламское опровержение антропоморфизма»[[122]](#footnote-122).

Безусловно, Тауфик Ибрагим не единственный отечественный ученый, посвятивший свою научную жизнь исследованию калама. Различным аспектам философии и теологии ислама были посвящены работы и других современных авторов. Так, относительно недавно стали известны результаты исследований, проведенные новосибирским ученым М. Н. Вольф. Ею были опубликованы работы в данной области, в том числе учебное пособие под названием «Средневековая арабская философия: мутазилитский калам»[[123]](#footnote-123).

Заслуживает внимание монография и другого исследователя калама. В 2015 г. была опубликована книга Ф. О. Нофаля «Ибрахим ибн Саййар ан-Наззам». В исследовании предпринята попытка реконструкции и анализа религиозно-философских взглядов видного мутазилитского ученого из средневековой Басры Ибрахима ибн Саййар ан-Наззама. В своем сочинении автор стремится представить ранний этап формирования философско-теологического дискурса. Следует отметить, что сегодня многие исследователи ислама в разных научных и учебных заведениях России изучают историю и философию калама[[124]](#footnote-124).

Однако, пожалуй, наибольший интерес у российских исследователей духовных традиций ислама последних трех десятилетий вызывала и вызывает проблематика, связанная с изучением исламского мистицизма – суфизма. Результатом повышенного внимания исследователей к этой теме служат те многочисленные статьи и книги, которые были опубликованы в последние годы[[125]](#footnote-125). При этом важно отметить, что отношение к суфизму, как к философскому учению разделяют далеко не все ученые. Это вопрос явно неоднозначен, и вызывает серьезные споры и дискуссии. Понимая важность и своеобразие суфизма для культуры ислама, его истории, ученые высказывают совершенно противоположные мнения относительно возможности существования философских аспектов в мистических знаниях, ввиду их направленности на опыт каждого индивидуума.

Одна точка зрения, которую разделяет А. Д. Кныш, известный современный исламовед, один из первых советских ученых обратившихся к изучению исламского мистицизма и мировоззрению Ибн Араби, сводится к следующему: суфизм – это явление исключительно духовного, религиозного характера едва ли нуждающееся в попытках рационализации и систематизации[[126]](#footnote-126).

Сторонники противоположного мнения, напротив, усматривают в учении мистицизма законченную философскую систему. Именно такой точки зрения придерживается академик РАН, А. В. Смирнов. Обосновывая свою позицию, он полагает, что «если эволюция философской мысли совершается по законам парадигмы, то система Ибн Араби составляет в данном процессе узловой, поворотный пункт. Принципиальное значение ее определяется тем, что ею исчерпываются потенции творческого развития философской мысли в арабском мире на основе средневековой парадигмы»[[127]](#footnote-127).

С такой концепцией ученого, как и многими другими его научными идеями можно соглашаться или нет. Однако очевидно другое. Научные подходы А.В. Смирнова, его вклад и достижения в изучение традиций арабо-исламской философии в современной России столь значительны, что, безусловно, требует более подробного рассмотрения.

## §3.2 А. В. Смирнов и изучение арабо-исламской философии

Имя А. В. Смирнова сегодня хорошо знакомо не только специалистам, занимающимся исследованием культуры и интеллектуальных традиций Востока. Этот известный ученый, директор института философии РАН, пользуется безусловным авторитетом в философском сообществе России. Вместе с тем А. В. Смирнов, востоковед и философ, давно зарекомендовал себя, как высокопрофессиональный текстолог и переводчик арабского языка. Возможно, сочетание именно этих профессиональных качеств, наряду с хорошей общефилософской подготовкой, стали тем залогом, который позволил создать ему многие научные произведения, охватывающие самые разные стороны философского знания. Перу А. В. Смирнова принадлежат многочисленные переводы арабских письменных памятников. В их числе, трактат «Геммы мудрости»[[128]](#footnote-128), представляющий некую квинтэссенцию философских взглядов Ибн Араби, труд «Успокоение разума»[[129]](#footnote-129) исмаилитского ученого ал-Кирмани, фрагменты знаменитой *Мукаддимы[[130]](#footnote-130)* Ибн Халдуна и др.

Вклад этого ученого в исследование арабских источников исламской философии значителен, однако, его переводы – скорее, основательное подспорье в написании глубоких научных трудов, исследующих интеллектуальное наследие Востока. Диапазон интересов ученого в арабо-исламской философии исключительно широк и охватывает, пожалуй, все ее известные школы и течения.

Вместе с тем одним из приоритетных направлений исследования арабо-исламского наследия для А. В. Смирнова был и остается суфизм. Именно изучению суфизма посвящены его наиболее ранние сочинения, в которых ученый концептуализирует свои взгляды относительно философского содержания в исламском мистицизме.

В статье «Три решения проблемы трансцендентности и имманентности божественной сущности в философии Ибн Араби»[[131]](#footnote-131), которая позже легла в основу монографии «Великий шейх суфизма», А. В. Смирнов последовательно доказывает наличие философских концепций у Ибн Араби, принимающих вид законченной системы. Для доказательства данной гипотезы автором были не просто детально разобраны два главных философский трактата Ибн Араби - «Мекканские откровения» и «Геммы мудрости», но и проделана огромная работа по восстановлению единой логической структуры философских взглядов философа-суфия. Сложность такой работы заключалась в отсутствии в упомянутых трактатах последовательности в изложении идей и местами даже логики, что может направить исследователя к поспешным выводам и неправильному толкованию. Еще одно обстоятельство, серьезно осложняющее исследование философских взглядов Ибн Араби, заключается в многослойности пространства мысли ученого. Как отмечает А. В. Смирнов, «двигаясь в этом пространстве, легко заметить, что одни и те же вопросы решаются в разных местах по-разному, а иногда два или три различных решения какой-либо проблемы соседствуют в одном контексте при отсутствии сколько-нибудь эксплицитно выраженного объяснения такого различия»[[132]](#footnote-132).

В работе «Великий шейх суфизма» автор принимает решение «поставить разноплановость во главу угла и попытаться реконструировать философскую систему Ибн Араби с этой точки зрения»[[133]](#footnote-133). Для достижения этой цели А. В. Смирнов не только сталкивается с «герменевтического кругом», предпринимая попытки толкования Ибн Араби сначала через осмысление общей схемы его философской мысли, затем через многократный разбор материала, вновь и вновь возвращаясь к одним и тем же текстам. Он применяет и собственно «парадигмальный метод» для данного историко-философского исследования. Метод основан на предположении, что существуют три вида познания, описывающие возможные отношения между субъектом и объектом: раздельность, частичное слияние и тождественность. Различные виды оснований познания влекут за собой разные пласты философского знания Ибн Араби, отсюда и имеющиеся в трактатах неоднородность и многослойность, продиктованные наличием рационального, интуитивного и мистического видов познания, которые не конфликтуют, а, наоборот, дополняют друг друга, образуя целостность философской системы Ибн Араби. Доказательство же этой целостности автор произвел на основе гипотезы о «гомогенности» предшествующей арабо-исламской философии и выявленных Ибн Араби недостатков в предшествующих ему течений.

Данное концептуальное исследование А. В. Смирнова получило высокую оценку в профессиональном сообществе. Г. Б. Шамухамедова, в частности, отмечала: «По-видимому, именно сопряжение максимально продленной панорамности видения тематического пространства произведений Ибн Араби с глубиной проникновения одновременно во все соответствующие тексты арабо-исламского средневековья (правда, только под определенным углом зрения) позволило А. В. Смирнову создать новаторскую по подходу (Ибн Араби на фоне целой историко-философской традиции, воспринятой на уровне «парадигмы») и потому необычную, вероятно, и для мировой философской арабистики монографию»[[134]](#footnote-134).

Вместе с тем в данной монографии А. В. Смирнов уделил внимание не только философии суфизма. Часть исследования посвящено другому направлению религиозно философии, а именно каламу. Выше уже было отмечено, что в советские времена — это философско-теологическое направление ислама по разным причинам было недостаточно хорошо исследовано и нуждалось в должном изучении. Как отмечает А. В. Смирнов, развитие философского мышления было продиктовано необходимостью рационального объяснения религиозных догматов, сложившихся в исламе в виде аксиом. Поскольку объяснение этих аксиом должно было опираться на рациональные критерии, достигнуть это можно было в том числе философскими методами.

Исмаилизм - еще одно направление философии ислама, которому А. В. Смирнов посвятил свои публикации. Известно, это направление арабо-исламского интеллектуального наследия, окончательно сформовалось в философскую традицию во многом благодаря исмаилитскому богослову Хамад ад-Дин ал-Кирмани (996-1021). Именно А. В. Смирнов опубликовал исследование, впервые переведенного на европейский язык, трактата *Рахат ал-‘акл* («Успокоение разума»). В книге исмаилитского богослова в систематизированном виде изложены вопросы гносеологии, космологии, метафизики, теории познания, этики, показывающее высокий уровень развития философского мышления и аргументации того времени, оказавшее сильное влияние на образ мысли и других средневековых ученых. По словам А. В. Смирнова, «это произведение можно по праву назвать энциклопедическим: ал-Кирмани в той или иной форме касается практически всех сторон материальной и духовной культуры современной ему исламской цивилизации»[[135]](#footnote-135).

Сфера интересов А. В. Смирнова, как уже отмечено, охватывает, по сути дела, все направления истории арабо-исламской философии. Подтверждением чему служат его исследования в такой малоизученной области исламоведения, как ишракизм. Этому философскому направлению А. В. Смирнов посвятил ряд статей и переводов, включая такие работы, как «Философский поиск ас-Сухраварди»[[136]](#footnote-136), «Светоносный мир: логико-смысловой анализ оснований философии ас-Сухраварди»[[137]](#footnote-137), «Шихаб ад-Дин Йахйа ас-Сухраварди. Мудрость озарения (отрывок)»[[138]](#footnote-138) и др.

Исследования А. В. Смирнов далеко не ограничиваются лишь вопросами, связанными с историей философии ислама. Ученый является автором теории логики смысла (логико-смысловых исследований), объясняющей формирования смысловых структур, процесс осмысления и его возможную вариативность. В монографии «Логика смысла. Теория и её приложение к анализу классической арабской философии и культуры»[[139]](#footnote-139), сформулирована теория, объясняющая закономерности формирования значений языковых знаков, действия этих закономерностей вплоть до интуитивных оснований, а также процесс возникновения значений и их последующего осмысления.

Автор теории утверждает, что «смыслополагание» (формирование смысла) подчиняется этим неизменным закономерностям, который могут быть сформулированы. Термин же «логика смысла» обозначает как саму теорию, разработанную А. В. Смирновым, так и сами эти закономерности, отличающиеся у разных культур коренным образом. На примере западной и арабской культур, ученый доказывает, что даже в случае заимствования одной культурой философских учений у другой культуры, первая не сможет не вложить в них различие, если следуют разным логикам смысла.

Несмотря на то, что в книге сделан акцент на изложении самой логики смысла, крайне важным является и эмпирический материал, показывающий действие данной теории в арабо-исламской философской мысли. В первой главе «Существуют ли процедуры смыслополагания?» описываются феномены обыденного мышления классической арабской культуры на примере отрывка «предсказание астролога», взятого из «Книги песен» арабского писателя Абу-л-Фарадж ал-Исфахани (897-967). Во второй главе «Ключевые реализации логико-смысловой конфигурации в средневековой арабской философии» объектом исследования становится уже философское мышление на примере арабского перипатетизма и ишракизма, калама, мутазилизма, ашаризма и суфизма. В третьей главе «Интуиция, лежащая в основании процедур смыслополагания» даются определения предельных оснований, объясняющих логико-смысловые закономерности.

В монографии, а также в ряде статей А. В. Смирнов последовательно показывает, что логико-смысловые основания и способ построения смысла арабо-исламской средневековой философии коренным образом отличаются от других культур, что объясняет трудности, возникающие в процессе трактовки и осмысления Восточных текстов западными учеными. Как отмечает И. Р. Насыров, «Несводимость арабо-мусульманской философии к основаниям иных философских традиций обусловлена различием в осуществлении процедур рациональности в арабской культуре и в других культурах, например, процедур смыслополагания»[[140]](#footnote-140).

В коллективной монографии «”Рассыпанное” и “собранное”»[[141]](#footnote-141): стратегии организации смыслового пространства в арабо-мусульманской культуре», вышедшей в 2015 г. под редакцией А. В. Смирнова, содержатся материалы одноименной конференции, прошедшей в Институте Философии РАН. Работа посвящена выявлению неизменных закономерностей в мышлении арабо-исламских ученых с целью понять, как мыслит арабо-исламская культура. В этой связи А. В. Смирнов, один из авторов издания, отмечает следующее: «главная тема книги — выявление и изучение форм организации мышления, форм смыслополагания, задействованных в арабо-мусульманской культуре»[[142]](#footnote-142). Для этого авторами исследуются важные для арабо-исламской философии классические дихотомии: *захир-батин* (явное-скрытое или внешнее-внутреннее), *лафз-ма‘нан* (высказанность-смысл или форма-значение), *асл-фар* (корень-ветвь или ядро-переферия), *танзих-ташбих* (очищение—уподобление) с целью понять, какую роль эти пары играют в смыслополагании.

Внимание вопросам логики и мышления ученый уделяет и в других своих исследованиях. Первая статья монографии «Логика субстанции и логика процесса: тавхид и проблема божественных атрибутов»[[143]](#footnote-143) А. В Смирнова посвящена двум типам логики мышления и их применению к анализу арабо-исламской культуры. Первая субстанциально-ориентированной (С-логика) – это взгляд, при котором все многообразие мира и качеств систематизируется вокруг определенных носителей этих качеств, которых называют субстанциями. В философии такой тип мышления хорошо знаком по метафизике Аристотеля. Для второй процессуально-ориентированной логики мышления (П-логики), встроенной в арабский язык, характерно понимание мира через: 1) многообразие действий (*афал*); 2) их привязке к «действователю» (*фаил*); 3) «претерпевающее» (*мафу*л). Главное отличие процессуальной логики от субстанциальной заключается в признании собственного онтологического статуса процесса, отличного от онтологических статусов «действователя» и «претерпевающего».

Автор утверждает, что любому предложению и тексту всегда может быть дано истолкование исходя из С-логики и П-логики. Например, положение *тавхид* (*тавхид* Аллах, утверждение о единственности Бога) может быть истолковано через единственность подлинного «действователя» «того, кому должны быть приписаны все действия, результаты которых мы находим в мире, а точнее, находим как мир, и которые определят нашу участь после конца времен, на том свете», а может быть интерпретировано через рассмотрение «самости» (араб. *зат*), смысл чего в контакте мусульманского вероучения оказывается значительно беднее.

Как пишет автор, «Нашу книгу стоит рассматривать как еще один шаг на этом пути — на пути к цели, которую можно обозначить так: «понять, как мыслит культура»[[144]](#footnote-144).

Исследовательские интересы А. В. Смирнова в области философского знания разнообразны, его научные поиски многогранны. Вместе с тем профессиональное творчество А. В. Смирнова не ограничивается написанием лишь сугубо аналитических работ. Безусловно, важным направлением деятельности А. В. Смирнова в области изучения арабо-исламской философии была и остается работа над составлением словарей, энциклопедий и учебников.

В 1998 г. им был опубликован «Русско-арабский словарь средневековой арабской философской лексики»[[145]](#footnote-145). Благодаря этой во многом сложной, но необходимой работе, было сформировано единое смысловое поле арабо-исламской философской лексики, включающей в себя пять основных философских школ (калам, суфизм, фалсафа, ишракизм, исмаилизм). Словарь не только дает пояснение ключевым философским терминам, но и объясняет и систематизирует связь между ними. Главные произведения, на основе которых был созданный данный словарь, принадлежать таким известным представителям арабо-исламской философии, как ал-Ашари, ал-Багдади; ал-Фараби, Ибн Сина, Ибн Рушд, Ибн Араби и др.

Другим важным интеллектуальным продуктом, выполненным под руководством А. В. Смирнова стал выход учебных пособий для студентов, изучающих философские традиции в исламе. В 2013 г. увидел свет учебник под название «История арабо-мусульманской философии»[[146]](#footnote-146). В этом же году вышла «История арабо-мусульманской философии: Антология»[[147]](#footnote-147).

А. В. Смирнов – автор не одного десятка исключительно серьезных научных исследований по истории философских традиций мусульманского Востока, а также иным направлениям философского знания. Сегодня трудно назвать область арабо-исламской философии где бы этот талантливый исследователь, находящийся в расцвете своих творческих сил, не сказал своего веского научного слова. А. В. Смирнов не только блестящий ученый, но и талантливый организатор науки. Именно благодаря ему, Институт философии РАН, а точнее Сектор Восточных философий, на протяжении многих лет остается признанным центром изучения интеллектуального наследия Востока, в том числе арабо-исламской философии. Нет сомнений, что именно эта научное подразделение, на протяжении многих десятилетий профессионально занимающееся исследованием философских традиций Востока, сформировавшее свою научную школу, будет задавать тон в изучении интеллектуального наследия мусульманской цивилизации.

# Заключение

Научный интерес отечественных исследователей к философским школам и традициям мусульманского Средневековья исчисляется многими десятилетиями. Уже во второй половине XIX в. российские ученые обращаются к изучению отдельных аспектов интеллектуального наследия исламской цивилизации. Появляются наиболее ранние исследования, в которых находят отражение различные вопросы духовной жизни средневекового Ближнего Востока. Эти работы, как правило, были связаны с изучением арабо-исламской средневековой культуры, в том числе литературы, медицины, историографии, отчасти теологии и юриспруденции ислама. Вместе с тем, в этот период времени, мы все-таки не обнаруживаем исследований, в которых на должном научном уровне обсуждались бы вопросы философского содержания.

Более того, вплоть до 1930-х гг. мы не находим сколь-либо серьезных попыток исследования богатого философского наследия мусульманского Средневековья. Одним из первых, кто целенаправленно стал изучать философские традиции классического ислама был ленинградский ориенталист А. Я. Борисов. Именно ему принадлежат наиболее ранние отечественные сочинения (переводы и исследования), посвященные философской школе восточного перипатетизма, а также му’тазилизму.

Ситуация с изучением интеллектуального наследия средневекового ислама претерпевает определенные изменения в послевоенном Советском Союзе. К концу 1950-х гг. начинает формироваться профессиональная школа изучения традиций философии мусульманского Востока, которую нередко называют «философской» или «историко-философской арабистикой». Важным этапом в процессе формирования этой научной школы становится образование в Институте философии Академии наук СССР сектора философии и социологии стран Востока, ориентированного исключительно на изучение интеллектуального наследия народов Азии и Африки. В 1950 – 1970 гг. появляется немалое количество переводов философских трактатов, выполненных советскими учеными с арабского (реже персидского) языка. В эти годы советские ученые обращаются к творчеству средневековых авторов, представлявших различные школы арабо-исламской философии. Однако наибольшее число работ этого периода было посвящены фалсафе – интеллектуальному направлению, развивавшемуся в традициях античного философского наследия. Именно с восточным перипатетизмом обычно ассоциировалось само представление о философии средневекового Ближнего и Среднего Востока.

Проблемное поле исследований отечественных историков арабской философии в 1980-х гг. свидетельствует о значительном расширении диапазона научных интересов. Если в прежние десятилетия, как было отмечено, основным предметом их изысканий была фалсафа, то в последние годы советской науки ситуация претерпевает значительные изменения. В это время отечественные историки философии, не отходя от традиции изучения трудов арабоязычных перипатетиков, все чаще обращаются к разнообразным интеллектуальным направлениям и школам ислама, прежде, по тем или иным причинам, остававшихся на периферии их научных интересов. Наблюдается очевидный интерес к изучению феномена суфизма, выходят новые работы по му’тазилизму, каламу, общим проблемам теоретического и методологического характера.

Социально-политические перемены в Советском Союзе, вызванные «перестройкой» и «гласностью», конечно же, не могли не отразиться на содержании и подходах к исследованию философского наследия Востока. В эти годы появляются работы теоретико-методологического содержания, где отечественные специалисты не только пытаются во многом критически переосмыслить научный контент предыдущего этапа в изучении философских традиций Востока, но и наметить контуры новой исследовательской программы. В своих работах конца 1980-начала-1990 гг. отечественными учеными был не только поставлен под сомнение, но и отвергнут доминировавший на протяжении десятилетий методологический подход, основанный на идеологических принципах социализма. Такой подход определял значимость и ценность философских трудов исключительно через призму наличия в них элементов материализма, социально-классовой борьбы и т.д. На смену господствовавшим идеологическим установкам пришел традиционный научный подход.

Вместе с тем, несмотря на неоднозначное отношение к советскому опыту изучения арабо-исламской философии, определенно можно констатировать, что именно благодаря многочисленным переводам и исследованиям памятников средневекового интеллектуального наследия советскими учеными, был заложен фундамент для дальнейшего плодотворного постижения традиций философского знания народов мусульманского Востока. Именно в советское послевоенное время был накоплен значительный исследовательский материал, открывший следующему поколению специалистов широкие возможности для интерпретации философского наследия мусульманского Средневековья на ином, более совершенном уровне.

Последнее десятилетие XX века ознаменовало собой новое время, время, когда отечественные ученые все чаще стали обращать свои исследовательские взоры к малоизвестным традициям и школам философского наследия средневекового ислама, к тем его духовным основам и проявлениям, которые прежде не находили должного освещения в советской науке.

Более того, в трудах современных российских ученых стал преобладающим новый подход в исследовании основных философских проблем классического ислама. Этот подход основан на утверждении, что исламская классическая философия, как органическое целое, развивалась в контексте интеллектуального пересечения и взаимодействия таких философских направлений, как суфизм, калам, ишракизм, исмаилизм и фалсафа Новые подходы и идеи, представленные в современных отечественных исследованиях арабо-исламской философии, свидетельствуют о стадии преодоления количественного накопления знаний и перехода к этапу его обобщения, анализа и концептуализации.

В настоящее время традиции арабской философии изучают в различных научных и образовательных центрах России. Однако, как и прежде, ведущим центром изучения интеллектуального наследия исламской цивилизации продолжает оставаться Институт философии РАН, его сектор восточных философий. Сотрудники именно этого научного центра, проводят серьезные исследования и публикуют многочисленные работы на самые актуальные и серьезные темы в рамках изучения арабо-исламского интеллектуального наследия.

# Список использованной литературы

1. аль-Бируни, Абу-Рейхан-Мухаммед ибн-Ахмед. Избранные произведения / под ред. Х. М. Абдуллаева и др., пер. и примеч. М. А. Салье ; Акад. наук Узбек. ССР. Ин-т востоковедения. – Ташкент : Изд-во Акад. наук УзССР, 1957.
2. ал-Газали, Абу Хамид. Памятники письменности Востока. Воскрешение наук о вере (Ихна улум ад-дин) : Избр. главы / Абу Хамид ал-Газали ; Пер. с араб., исслед. [с. 9-86] и коммент. В. В. Наумкина. – М. : Наука, 1980. – 376 с.
3. аль-Кирмани, Хамид ад-Дин. Успокоение разума / Хамид ад-Дин аль-Кирмани; Предисл., пер. с араб. и коммент. А. В. Смирнова. – М. : Науч.-изд. центр "Ладомир" : ТОО "ВРС", 1995. – 510 с.
4. Арипов, М. К. Социальная утопия как течение общественно-философской мысли в Средней Азии / М. К. Арипов; Под ред. М. М. Хайруллаева; Ташк. гос. ун-т им. В. И. Ленина. – Ташкент : Фан, 1989. – 107 с.
5. Бациева, С. М. Историко-социологический трактат Ибн Халдуна "Мукаддима" / С. М. Бациева ; Акад. наук СССР. Ин-т народов Азии. – М. : Наука, 1965. – 223 с.
6. Богоутдинов, А. М. Избранные произведения / А. М. Богоутдинов; – Душанбе : Дониш, 1980. - 418 с.
7. Борисов, А. Я. Арабский оригинал латинской версии так называемой «Теологии Аристотеля» / А. Я. Борисов // Записки Коллегии Востоковедов при Азиатском Музее АН СССР. – Л. : Издательство Академии Наук СССР, 1930. – Том V. – С. 83-86.
8. Борисов, А. Я. Об исходной точке волюнтаризма Соломона Ибн Габироля А. Я. Борисов // Изв. Академии наук СССР. Отд-ние обществ. Наук. – М. – Л., 1933. – С. 755-768.
9. Борисов, А. Я. Мутазилитские рукописи Государственной Публичной библиотеки в Ленинграде / А. Я. Борисов // Библиография Востока. – М.; – Л.: Издательство Академии наук СССР, 1936. – Вып. 8‒9. – С. 69—95.
10. Борисов, А. Я. Материалы и исследования по истории неоплатонизма на средневековом Востоке / Борисов А. Я. ; Акад. наук СССР. Рос. Палест. о-во // Православный Палестинский Сборник. – СПб., 2002. – Вып. 99 (36).
11. Возвращение Учителя : О жизни и творчестве Фараби : 1100 лет со дня рождения : Сборник / Сост. М. М. Ауэзов, Б. К. Тайжанов. – Алма-Ата : Жазушы, 1975. – 199 с.
12. Вольф, М. Н. Средневековая арабская философия: ашаритский калам : учебное пособие / М. Н. Вольф ; Федеральное агентство по образованию, Новосибирский гос. ун-т, Ин-т философии и права СО РАН, Философский фак., Каф. гносеологии и истории философии. – Новосибирск : Новосибирский гос. ун-т, 2008. – 151 с.
13. Григорян, С. Н. Из истории философии Средней Азии и Ирана VII-XII вв. : С прил. избр. философ. произведений Фараби, Газали и Маймонида / Акад. наук СССР. Ин-т философии. – М. : Изд-во Акад. наук СССР, 1960. – 330 с.
14. Григорян, С. Н. Средневековая философия народов Ближнего и Среднего Востока / С. Н. Григорян ; Акад. наук СССР. Ин-т философии. – М : Наука, 1966. – 352 с.
15. Гурлянд, И. И. О влиянии философии мусульманской религии, а именно: мутакаллимов, мутазалитов и ашариев на философию религии великого еврейского раввина Моисея Маймонида / И. И. Гурлянд. – СПб. : тип. Имп. Акад. наук, 1863. – 162 с.
16. Ибн ал-Араби. Памятники культуры Востока : Мекканские откровения (Ал-Футухат ал-маккийа) / Ибн ал-Араби ; введ., пер. с арабского, примеч. и библиогр. А. Д. Кныша. – СПб. : Центр "Петербургское востоковедение", 1995. – 279 с.
17. Ибн Рушд. Опровержение опровержения / Аверроэс (Ибн Рушд). – СПб. : Алетейя, 2016. - 683 c.
18. Ибн-Сина. Даниш-намэ : Книга знания / Пер. и предисл. акад. А. М. Богоутдинова ; Акад. наук Таджик. ССР. Таджик. гос. ун-т. Декада таджик. литературы и искусства. – Сталинабад : Таджикгосиздат, 1957. – 286 с.
19. Ибн-Сина. Канон врачебной науки : Избр. разделы. / Абу Али ибн Сина; Сост. У. И. Каримов, Э. У. Хуршут. – Ташкент : Фан, 1985. – 768 с.
20. Ибрагим, Т. К. Атомистика Калама и ее место в средневековой арабо-мусульманской философии : диссертация ... кандидата философских наук : 09.00.03. – М., 1978. – 145 с.
21. Ибрагим, Т. К. На пути к коранической толерантности / Т. К. Ибрагим ; Фонд им. имама Абу-Ханифы,ентр арабских и исламских исслед. – Н. Новгород : Медина, 2008. – 286 с.
22. Ибрагим, Т. К. Обоснование бытия Бога в Его единства в каламе / Т. К. Ибрагим ; Российская акад. наук, Ин-т философии, Иранский ин-т философии ; гл. ред. Янис Эшотс // Ишрак: ежегодник исламской философии. – М. : Яз. славянских культур, 2010. – № 1. – С. 284-299.
23. Ибрагим, Т. К. Каламское опровержение антропоморфизма / Т. К. Ибрагим ; Российская акад. наук, Ин-т философии, Иранский ин-т философии ; гл. ред. Янис Эшотс // Ишрак: Ежегодник исламской философии. – М. : Восточная литература РАН, 2011. – № 2. – С. 364–398.
24. Игнатенко, А. А. В поисках счастья : общественно-политические воззрения арабо-исламских философов средневековья / А. А. Игнатенко. – М : Мысль, 1989. – 255 с.
25. Избранные произведения мыслителей стран Ближнего и Среднего Востока IX-XIV вв. / Акад. наук СССР. Ин-т философии ; Под ред. и со вступит. статьей, с. 3-36, С. Н. Григоряна. – М. : Соцэкгиз, 1961. – 629 с.
26. История арабо-мусульманской философии : учебник / И. Р. Насыров и др. ; под ред. А. В. Смирнова ; Российская акад. наук, Ин-т философии. – М. : Академический Проект, 2013. – 255 с.
27. История философии / под ред. Г. Ф. Александрова [и др.] ; Ин-т философии Акад. наук СССР. – М : Политиздат, 1940-1943.
28. Кирабаев, Н. С. Социальная философия мусульманского Востока : (Эпоха средневековья) / Н. С. Кирабаев. – М. : Изд-во Ун-та дружбы народов, 1987. – 173 с.
29. Кирабаев, Н. С. История классической арабо-мусульманской философии : учебное пособие / Н. С. Кирабаев, М. М. Аль-Джанаби. – М. : Российский ун-т дружбы народов, 2016. – 251 с.
30. Кныш, А. Д. Мусульманский мистицизм : крат. история / А. Д. Кныш. – М. ; – СПб. : Диля, 2004. – 453 с.
31. Коковцев, П. К. К вопросу о "Логике Авиасафа" / П.К. Коковцов. – СПб. : Сенат. тип., 1912. – 22 с.
32. Крачковский, И. Ю. Памяти И. П. Кузьмина / И. Ю. Крачковский // Записки коллегии востоковедов при азиатском музее. – Л. : АН СССР, 1927. – С. 175-180.
33. Крачковский, И. Ю. Очерки по истории русской арабистики / акад. И. Ю. Крачковский. – М. ; Л. : изд-во и 1-я тип. Изд-ва Акад. наук СССР, 1950 (Л). – 299 с. – (Итоги и проблемы современной науки / Акад. наук СССР).
34. Насыров, И. Р. Основания исламского мистицизма: генезис и эволюция / И. Р. Насыров. – М.: Языки славянских культур, 2009. – 552 с. – (Философская мысль исламского мира : исследования; Т. 1)
35. Насыров, И. Р. Исследования классической исламской философии в Воссии в 1990-Х годах и начале XXI века / И. Р. Насыров ; Российская акад. наук, Ин-т философии, Иранский ин-т философии ; гл. ред. Янис Эшотс // Ишрак : ежегодник исламской философии. – М. : Яз. славянских культур, 2010. – № 1. – С. 536–564.
36. Насыров, И. Р. Ал-Кинди. О природе души. Три сочинения из «Трактатов ал-Кинди» / И. Р. Насыров Российская акад. наук, Ин-т философии, Иранский ин-т философии ; гл. ред. Янис Эшотс // Ишрак: Ежегодник исламской философии. – М. : Наука, 2017. – № 8. С. 137–150.
37. Нофал, Ф. О. Ибрахим ибн Саййар ан-Наззам : монография / Ф. О. Нофал ; [отв. ред. А. В. Смирнов] ; Ин-т философии Российской акад. наук. – М : Языки славянской культуры : Садра, 2015. – 150 с.
38. Общая история философии : в 2 т./ Соч. В. Вундта, Г. Ольденберга, И. Гольдциэра и др.; Пер. И.В. Постмана и И.В. Яшунского, под ред. проф. А.И. Введенского и Э.Л. Радлова. – СПб. : тип. т-ва "Обществ. польза", 1910-1912. – 2 т.
39. Османова, И. А. Арабские рукописи Второго собрания Авраама С. Фирковича: связь времён / И. А. Османова ; Акад. наук СССР. Ин-т философии ; Отв. ред. Н. В. Мотрошилова // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. – СПб. : Изд-во Русской христианской гуманитарной академии, 2012. – Т. 13. № 3. – С. 20–26.
40. Петров, П. Я. Обозрение арабских, персидских и турецких рукописей, находящихся в Библиотеке Московского университета / П. Я. Петров. – СПб., 1837. – 12 с.
41. Прозоров, С. М. Ислам как идеологическая система / С. М. Прозоров ; Российская акад. наук, Санкт-Петербургский фил. Ин-та востоковедения, Группа Исламоведения Санкт-Петербургский фил. Ин-та востоковедения РАН. – М. : Вост. лит. РАН, - 2004. – 470 с.
42. Псху, Р. В. Опыт суфийского прочтения Корана на материале «Книги о предстояниях» (Китаб ал-Мавакыф) ан-Ниффари (Хв.) / Р. В. Псху // Вестник РУДН. Серия «Философия» : научный журнал. –М. : Изд-во Российского ун-та дружбы народов, 2006. – №1(11). – С. 209—215.
43. "Рассыпанное" и "собранное": когнитивные приемы арабо-мусульманской культуры : коллективная монография / аль-Джанаби Матем Мухаммед, Дроздов В. А., Кузнецов В. А. и др.]. – М : ЯСК : Садра, 2017. – 730 с. – (Философская мысль исламского мира : исследования / Институт философии Российской академии наук; т. 10).
44. Cагадеев, А. В. Ибн-Рушд (Аверроэс) / А. В. Сагадеев. – М. : Мысль, 1973. – 207 с.
45. Cагадеев, А. В. Ибн-Сина (Авиценна) / А. В. Сагадеев. – 2-е изд. – М. : Мысль, 1985. – 222 с.
46. Cагадеев, А. В. Классики арабо-мусульманской философии в переводах А.В. Сагадеева / А. В. Сагадеев. – Т. 1-2. – N.Y., 1999.
47. Cагадеев, А. В. Восточный перипатетизм / А. В. Сагадеев. – М : Марджани, 2009. – 223 с.
48. Сергей Николаевич Григорян : Список основн. печат. трудов С.Н. Григоряна (1920—1974) // Народы Азии и Африки. 1974. – №3. – С. 243-244.
49. Смирнов, А. В. Великий шейх суфизма : Опыт парадигмал. анализа философии Ибн Араби / А. В. Смирнов; Рос. АН, Ин-т философии. – М. : Наука : Изд. фирма "Вост. лит.", 1993. – 326 с.
50. Смирнов, А. В. Введение (ал‑Мукаддима) : Cоставление, перевод с арабского и примечания А.В. Смирнова / А. В. Смирнов ; Акад. наук СССР. Ин-т философии // Историко-философский ежегодник 2007. – М.: Наука, 2008, – C.187-217.
51. Смирнов, А. В. Три решения проблемы трансцендентности и имманентности божественной сущности в философии Ибн Араби / А. В. Смирнов ; Рук. авторского коллектива серии М. Т. Степанянц ; ред. Тома Е. А. Фролова ; Институт философии. АН СССР, // Рационалистическая традиция и современность: Ближний и Средний Восток. – М. : Наука, 1990, – C. 206-223.
52. Смирнов, А. В. Философский поиск ас-Сухраварди / А. В. Смирнов ; Под ред. Галимова Б.С. // Исламская культура в мировой цивилизации и новые идеи в философии. – СПб., 2001, – С. 94-106.
53. Смирнов, А. В. Сознание. Логика. Язык. Культура. Смысл / А. В. Смирнов ; Ин-т философии Российской акад. наук. – М : Языки славянской культуры, 2015. – 712 с.
54. Смирнов, А. В. Шихаб ад-Дин Йахйа ас-Сухраварди. Мудрость озарения (отрывок) / А. В. Смирнов ; Российская акад. наук, Ин-т философии, Иранский ин-т философии ; гл. ред. Янис Эшотс // Ишрак: Ежегодник исламской философии.– М. Яз. славянских культур, 2011. – №2. – С. 28-46.
55. Смирнов, А. В. Логика смысла : теория и ее приложение к анализу клас. арабской философии и культуры / А. В. Смирнов. – М : Яз. славян. культуры, 2001. – 503 с.
56. Смирнов, А. В. Логика субстанции и логика процесса: проблема божественных атрибутов у ал-Кирмани и Ибн Араби // Рассыпанное» и «собранное»: когнитивные приемы арабо-мусульманской культуры»: коллективная монография / Отв. ред. А. В. Смирнов. – М., 2017. – С. 95―221. – (Философская мысль исламского мира: Исследования. Т. 10)
57. Смирнов, А. В. Словарь средневековой арабской философской лексики / А. В. Смирнов ; Отв. ред. Е. А. Фролова // Средневековая арабская философия: проблемы и решения. – М. : Вост. лит. РАН, 1998, – С. 379-520. – (История восточной философии / РАН. Ин-т философии).
58. Солопова, М. А. Античная философия и Восток. Избранная библиография. Ч. III. Античное философское наследие в арабо-мусульманском мире (IX-X вв.) / М. А. Солопова // Историко-философский ежегодник. – М : Наука, 2018. – Т. 33. – С. 386-418.
59. Средневековая арабо-мусульманская философия в переводах А. В. Сагадеева : в 3 т. / сост. и отв. ред.: Н. С. Кирабаев. – М. : Марджани, 2009.
60. Старкова, К. Б. А. Я. Борисов и его труды по истории средневековой философии на Ближнем Востоке / К. Б. Старкова // Православный Палестинский Сборник. А. Я. Борисов. Материалы и исследования по истории неоплатонизма на средневековом Востоке.– СПб., 2002. – В. 99 (36). – 257 с.
61. Степанянц, М. Т. Исламская этика" и ее социальный смысл / М. Т. Степанянц ; Ред. М. Б. Митин // Вопросы философии. – М. : Российская академия наук, 1966. – №2. – С. 100-109.
62. Степанянц, М. Т. Философия и социология в Пакистане : (Очерки) / М. Т. Степанянц ; АН СССР. Ин-т философии. – Москва : Наука, 1967. – 151 с.
63. Степанянц, М. Т. Ислам в философской и общественной мысли зарубежного Востока (XIX-XX вв.) / М. Т. Степанянц ; АН СССР. Ин-т философии. – Москва : Наука, 1974. – 188 с.
64. Степанянц, М. Т. Мусульманские концепции в философии и политике (XIX-XX вв.) / М. Т. Степанянц. – М. : Наука, 1982. – 248 с.
65. Степанянц, М. Т. Философские аспекты суфизма / М. Т. Степанянц; АН СССР, Ин-т философии. – М. : Наука, 1987. – 190 с.
66. Степанянц, М. Т. О некоторых общих проблемах изучения истории философии зарубежного Востока / Ответственные редакторы М. Т. Степанянц, Г. Б. Шаймухамбетова ; АН СССР, Ин-т философии, Науч. совет по истории обществ. мысли // Методологические проблемы изучения истории философии зарубежного Востока. – М. : Наука, 1987. – С. 3–13.
67. Степанянц, М. Т. Методологические проблемы изучения истории философии зарубежного Востока / М. Т. Степанянц ; Отв. Редакторы М. Т. Степанянц ; Г. Б. Шаймухамбетова ; Академия наук СССР ; Институт философии // – М. : Наука, 1987. – С. 5.
68. Степанянц, М. Т. К 70-летию Мариэтты Тиграновны Степанянц. Беседа с юбиляром, её наставниками и коллегами. Материал подготовлен Е. А. Фроловой / М. Т. Степанянц // Мир Востока. Философия: прошлое, настоящее, будущее. – М.: Издательская фирма «Восточная литература» РАН, 2005. – С. 4—24.
69. Султанов, Р. И. К истории становления теологического рационализма. Сравнительный анализ мыслительных схем калама и патристики / Р. И. Султанов ; АН СССР, Ин-т философии; Отв. ред. Е. А. Фролова // Рационалистическа традиция и современность: Ближний и Средний Восток : Сб. ст. – М. : Наука, 1990. – 277 с.
70. Туманян, Т. Г. Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии / Т. Г. Туманян ; под ред. Т. Г. Туманяна // Asiatica: труды по философии и культурам Востока. Санкт-Петербургский гос. ун-т; – СПб. : Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 2005. – №12(1). – С. 27-41.
71. Туманян Т. Г. Политический идеал Платона в творчестве Ибн Рушда / Т. Г. Туманян ; сост. и отв. ред. С. В. Пахомов // Философия, религия и культура стран Востока : четвертые Торчиновские чтения : материалы научной конференции. – СПб. : Изд-во Санкт-Петербургского ун-та, 2007. – С. 173-181.
72. Туманян Т. Г. Античная традиция в теории государства ал-Фараби / Т. Г. Туманян ; Санкт-Петербургский гос. ун-т // Политическая экспертиза: Политекс : научный журнал. – СПб. : Изд-во Санкт-Петербургского гос. ун-та, 2008. – Том 4, №3. – С. 212-236.
73. Туманян Т. Г. Ал-Фараби и греческая политико-этическая традиция / Т. Г. Туманян // Этносоциум и межнациональная культура : научный и общественно-политический вестник. – М. : Этносоциум, 2008. – №1(9). – С. 53-66.
74. Туманян, Т. Г. Философия идеальной власти : политические концепции средневекового ислама / Т. Г. Туманян; Санкт-Петербургский гос. ун-т. – Спб. : Из-во С.-Петербургского университета, 2009. – 277 с.
75. Туманян, Т. Г. Античное философское наследие в социально-политической теории Ибн Сины / Т. Г. Туманян ; отв. ред. Галат А. А. ; Санкт-Петербургский гос. ун-т, Межрегиональное общественное объединение "Платоновское философское о-во", Русская христианская гуманитарная акад. // Материалы XXIV научной конференции "Универсум платоновской мысли": "Платон и современность". – СПб. : Центр содействия образования, 2016. – С. 156-165.
76. Тысяча и одна ночь : В 3 т. / Сост. Б. Я. Шидфар ; Пер. с араб. М. А. Салье. – М. : Худож. лит., 1987. – 3 т.
77. Уманец, С. И. Очерк развития религиозно-философской мысли в исламе : (Опыт истории мусульманского сектантства от смерти Мухаммеда до наших дней) / С.И. Уманец. – СПб. : тип. М. М. Стасюлевича, 1890. – IV, – 160 с.
78. Уманец, С. И. Религиозная метафизика мусульманского Востока (очерк) / С. И. Усманец // Вопросы философии и психологии. – М., 1891. – Год II, кн. 7. – С. 103-121 ; Год II, кн. 8. – С. 57-76.
79. Федорова И. А. Проблема свободы воли и предопределения в раннесредневековой арабской философской мысли / И. А. Федорова ; Сост. и отв. ред. С.В. Пахомов ; Санкт-Петербургский гос. ун-т// Пятые Торчиновские чтения. Философия, религия и культура стран Востока. – СПб. : Фак. философии и политологии СПбГУ, 2009. – С. 63–68.
80. Фролова, Е. А. Критика философских взглядов современного ливанского философа К.Ю. аль-Хаджа / Е. А. Фролова ; Отв. ред. С. Н. Григорян ; Акад. наук СССР. Ин-т философии // Современная философская и социологическая мысль Востока : Сборник статей. – М. : Наука, 1965. – С. 155-176
81. Фролова, Е. А. Мыслить, чтобы существовать. Спор о Декарте и [современная] арабская философия / Е. А. Фролова ; Российская академия наук, Институт востоковедения, Институт Африки // Азия и Африка сегодня : Ежемесячный научный и общественно-политический журнал Ин-та народов Азии и Ин-та Африки АН СССР. – М. : Российская академия наук, 1968. – № 8. – С. 34-36.
82. Фролова, Е. А. Проблема Декарта в современной арабской философии / Е. А. Фролова // Вопросы философии. – М. : Российская академия наук, 1969. – № 5. – С. 120-127.
83. Фролова, Е. А. Ранний ислам / Е. А. Фролова // Наука и религия : Ежемес. науч.-попул. атеист. журн. Всесоюз. о-ва "Знание". – М. : Знание. 1971. – № 10. – С. 57.
84. Фролова, Е. А. Проблема веры и знания в арабской философии / Е. А. Фролова. – М. : Наука, 1983. – 169 с.
85. Фролова, Е. А. История средневековой арабо-исламской философии : Учеб. пособие / Е. А. Фролова; Рос. акад. наук, Ин-т философии. – М. : ИФРАН, 1995. – 174 с.
86. Хайруллаев, М. М. Фараби : Эпоха и учение / М. М. Хайруллаев. – Ташкент : Узбекистан, 1975. – 352 с.
87. Хайруллаев, М. М. Мировоззрение Фараби и его значение в истории философии / М. М. Хайруллаев ; АН УзССР. Ин-т философии и права. – Ташкент : Фан, 1967. – 355 с.
88. Хисматулин А. А. Суфизм / А. А. Хисматулин. – СПб. : Азбука-классика : Петербургское Востоковедение, 2008. – 191 с. – (Мир Востока)
89. Шаймухамбетова, Г. Б. К вопросу о состоянии, проблемах и перспективах изучения философской мысли зарубежного Востока (исследования 1981—85 гг) / Г. Б. Шаймухамбетова ; Отв. ред. Е. А. Фролова // Вопросы философии : научно-теоретический журнал. – М. : Российская академия наук, 1985. – №11.
90. Шаймухамбетова, Г. Б. О проблемах историографии средневековой арабской философии / Г. Б. Шаймухамбетова // Средневековая арабская философия : Проблемы и решения / – М. : Вост. лит. РАН, 1998. – С. 11–41. – (История восточной философии / РАН. Ин-т философии).
91. Шаймухамбетова, Г. Б. Интеллектуальная ситуация на Среднем и Ближнем Востоке. Исследования 1990-1996 годов / Г. Б. Шаймухамбетова ; Отв. ред. Г. Б. Шаймухамбетова ; РАН. Ин-т. философии // Проблемы новейшей историографии философии зарубежного Востока. – М., 1998. – С. 72–95.
92. Шаймухамбетова, Г. Б. Арабоязычная философия средневековья и классическая традиция : (Нач. период) / Г. Б. Шаймухамбетова. – М : Наука, 1979. – 152 с.

1. Шаймухамбетова Г. Б. К вопросу о состоянии, проблемах и перспективах изучения философской мысли зарубежного Востока (исследования 1981—85 гг) // Вопросы философии: научно-теоретический журнал. М., 1985. №11. [↑](#footnote-ref-1)
2. Шаймухамбетова Г. Б. О проблемах историографии средневековой арабской философии // Средневековая арабская философия: Проблемы и решения. М., 1998. С. 11–41. [↑](#footnote-ref-2)
3. Шаймухамбетова Г. Б. Интеллектуальная ситуация на Среднем и Ближнем Востоке. Исследования 1990-1996 годов // Проблемы новейшей историографии философии зарубежного Востока. М., 1998. С. 72–95. [↑](#footnote-ref-3)
4. Степанянц М. Т. О некоторых общих проблемах изучения истории философии зарубежного Востока // Методологические проблемы изучения истории философии зарубежного Востока. М., 1987. С. 3–13. [↑](#footnote-ref-4)
5. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века // Ишрак: Ежегодник исламской философии. №1, 2010. С. 536-564. [↑](#footnote-ref-5)
6. Туманян Т. Г. Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии // Asiatica: труды по философии и культурам Востока. СПб., №12(1). С. 27-41. [↑](#footnote-ref-6)
7. Старкова К. Б. А. Я. Борисов и его труды по истории средневековой философии на Ближнем Востоке // Православный Палестинский Сборник. Материалы и исследования по истории неоплатонизма на средневековом Востоке. В. 99 (36). СПб., 2002. 257 с. [↑](#footnote-ref-7)
8. Крачковский И. Ю. Очерки по истории русской арабистики / М., Л., 1950. 299 с. [↑](#footnote-ref-8)
9. Крачковский И. Ю. Очерки по истории русской арабистики. С. 53. [↑](#footnote-ref-9)
10. Там же. С. 56. [↑](#footnote-ref-10)
11. Там же. 77. [↑](#footnote-ref-11)
12. Там же. С. 98 [↑](#footnote-ref-12)
13. Гурлянд И. И. О влиянии философии мусульманской религии, а именно: мутакаллимов, мутазалитов и ашариев на философию религии великого еврейского раввина Моисея Маймонида // СПб., 1863. 162 с. [↑](#footnote-ref-13)
14. Крачковский И. Ю. Очерки по истории русской арабистики. С. 60. [↑](#footnote-ref-14)
15. Петров П. Я. Обозрение арабских, персидских и турецких рукописей, находящихся в Библиотеке Московского университета / СПб., 1837. 12 с. [↑](#footnote-ref-15)
16. Уманец С. И. Очерк развития религиозно-философской мысли в исламе : (Опыт истории мусульманского сектантства от смерти Мухаммеда до наших дней) / СПб., 1890. IV. 160 с. [↑](#footnote-ref-16)
17. Уманец С. И. Религиозная метафизика мусульманского Востока (очерк) // Вопросы философии и психологии. М., 1891. - Год II, кн. 7. С. 103-121 ; Год II, кн. 8. С. 57-76. [↑](#footnote-ref-17)
18. Крачковский И. Ю. Очерки по истории русской арабистики. С. 119. [↑](#footnote-ref-18)
19. Крачковский И. Ю. Памяти И. П. Кузьмина // Записки коллегии востоковедов при азиатском музее. Л., 1927. С. 175-180. [↑](#footnote-ref-19)
20. Коковцов П. К. К вопросу о "Логике Авиасафа" / СПб., 1912. 22 с. [↑](#footnote-ref-20)
21. Степанянц М. Т. О некоторых общих проблемах изучения истории философии зарубежного Востока. С. 3-13 [↑](#footnote-ref-21)
22. История философии / под ред. Г. Ф. Александрова [и др.]. М., 1940-1943. [↑](#footnote-ref-22)
23. Общая история философии / [Соч.] В. Вундта, Г. Ольденберга, И. Гольдциэра [и др.]; Пер. И.В. Постмана и И.В. Яшунского, под ред. проф. А.И. Введенского и Э.Л. Радлова. СПб., 1910-1912. 2 т. [↑](#footnote-ref-23)
24. Степанянц М. Т. О некоторых общих проблемах изучения истории философии зарубежного Востока. С. 4 [↑](#footnote-ref-24)
25. Там же. С. 5 [↑](#footnote-ref-25)
26. Старкова К. Б. Указ. соч. С. 3 [↑](#footnote-ref-26)
27. Османова И. А. Арабские рукописи Второго собрания Авраама С. Фирковича: связь времён // Вестник Русской христианской гуманитарной академии. СПб., 2012. Т. 13. № 3. С. 20–26. [↑](#footnote-ref-27)
28. Там же. С. 22. [↑](#footnote-ref-28)
29. Крачковский И. Ю. Очерки по истории русской арабистики. С. 169. [↑](#footnote-ref-29)
30. Османова И. А. Указ. соч. С. 25. [↑](#footnote-ref-30)
31. Старкова К. Б. Указ. соч. С. 6 [↑](#footnote-ref-31)
32. Солопова М. А. Античная философия и Восток. Избранная библиография. Ч. III. Античное философское наследие в арабо-мусульманском мире (IX-X вв.) // Историко-философский ежегодник. 2018. Т. 33. С. 391. [↑](#footnote-ref-32)
33. Борисов А.Я. Арабский оригинал латинской версии так называемой «Теологии Аристотеля» // Записки Коллегии Востоковедов при Азиатском Музее АН СССР. Л., 1930. Том V. С. 86. [↑](#footnote-ref-33)
34. Там же. С. 83-98. [↑](#footnote-ref-34)
35. Там же. С. 97 [↑](#footnote-ref-35)
36. Борисов А. Я. Об исходной точке волюнтаризма Соломона Ибн Габироля // Изв. Академии наук СССР Отд-ние обществ. Наук. Л., 1933. С. 755-768. [↑](#footnote-ref-36)
37. Там же. С. 756. [↑](#footnote-ref-37)
38. Там же. С. 762 [↑](#footnote-ref-38)
39. Старкова К. Б. Указ. соч. С. 6-7. [↑](#footnote-ref-39)
40. Борисов А. Я. Об исходной точке волюнтаризма Соломона Ибн Габироля // Православный палестинский сборник. СПб., 2002. Вып. 99(36). С. 14. [↑](#footnote-ref-40)
41. Цит. по : Борисов А. Я. Му'тазилитские рукописи Государственной Публичной библиотеки в Ленинграде // Библиография Востока. Л., 1936. Вып. 8‒9. С. 219-237. [↑](#footnote-ref-41)
42. Там же. [↑](#footnote-ref-42)
43. Там же. С. 244 [↑](#footnote-ref-43)
44. Туманян Т. Г. Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии. С. 31. [↑](#footnote-ref-44)
45. Там же. С. 30-31. [↑](#footnote-ref-45)
46. Туманян Т. Г. Философия идеальной власти : политические концепции средневекового ислама / СПб., 2009. С. 146. [↑](#footnote-ref-46)
47. Ибн-Сина. Даниш-намэ : Книга знания / [Пер. и предисл. акад. А. М. Богоутдинова]. Сталинабад, 1957. 286 с. [↑](#footnote-ref-47)
48. Богоутдинов А. М. Избранные произведения / Душанбе, 1980. 418 с [↑](#footnote-ref-48)
49. 70 Известно, что этот трактат был переведен и издан на латыни в 1472 г., и, приобретя статус настольной энциклопедии для каждого серьезного врачевателя (в том числе и среди преподавателей медицинского факультета Сорбонны, пользовавшимся большим авторитетом в Европе), в течение нескольких столетий служил также стандартом для написания трудов по медицине. В 1483 г., после изобретения книгопечатания он вышел в Венеции на латыни в числе первых, напечатанных в истории Европы книг. О влиянии Ибн Сины, прозванного в Европе «князем лекарей», свидетельствует и такой факт, что вплоть до 1909 г. на медицинском факультете Брюссельского университета читался курс по его врачебному искусству. (Подробнее об этом см.: Игнатенко А. А. В поисках счастья: (Общественно-политические воззрения арабо-исламских мыслителей средневековья) / М., 1989. С. 129-132.) [↑](#footnote-ref-49)
50. Ибн-Сина. Канон врачебной науки : Избр. разделы / Абу Али ибн Сина; Сост. У. И. Каримов, Э. У. Хуршут. Ташкент, 1985. 768 с. [↑](#footnote-ref-50)
51. Тысяча и одна ночь : В 3 т. / Пер. с араб. М. А. Салье. М., 1987. 3 т. [↑](#footnote-ref-51)
52. аль-Бируни. Избранные произведения / под ред. Х. М. Абдуллаева и др., пер. и примеч. М. А. Салье. Ташкент, 1957. [↑](#footnote-ref-52)
53. Спустя десятилетия интерес к наследию Ибн Халдуна нашел отражение в трудах таких известных специалистов в области арабо-исламской философии, как А. А. Игнатенко и А. В. Смирнова. [↑](#footnote-ref-53)
54. Туманян Т. Г. Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии. С. 30. [↑](#footnote-ref-54)
55. Бациева С. М. Историко-социологический трактат Ибн Халдуна «Мукаддима». М., 1965. 223 с. [↑](#footnote-ref-55)
56. Туманян Т. Г. Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии. С. 30 [↑](#footnote-ref-56)
57. Сергей Николаевич Григорян : Список основн. печат. трудов С.Н. Григоряна (1920—1974) // Народы Азии и Африки. М. 1974. №3. С. 243-244. [↑](#footnote-ref-57)
58. Григорян С. Н. Средневековая философия народов Ближнего и Среднего Востока IX-XIV вв. / М., 1966. 352 с. [↑](#footnote-ref-58)
59. Избранные произведения мыслителей стран Ближнего и Среднего Востока IX-XIV вв. / Под ред. С. Н. Григоряна. М., 1961. - 629 с. [↑](#footnote-ref-59)
60. Средневековая арабо-мусульманская философия в переводах А. В. Сагадеева : [в 3 т.] / сост. и отв. ред.: Н. С. Кирабаев. М., 2009. Т. 1. С. 7. [↑](#footnote-ref-60)
61. Там же. С. 31-43. [↑](#footnote-ref-61)
62. Там же. С. 32. [↑](#footnote-ref-62)
63. Там же. С. 33. [↑](#footnote-ref-63)
64. Там же. С. 106-197. [↑](#footnote-ref-64)
65. Там же. С. 117-149. [↑](#footnote-ref-65)
66. Перевод с арабского языка осуществлен А. В. Сагадеевым. Впервые опубликован в работе: Григорян С. Н. Из истории философии Средней Азии и Ирана VII–XII вв. с приложением избранных философских произведений Фараби, Газали и Маймонида. М.: Изд-во АН СССР, 1960. [↑](#footnote-ref-66)
67. Ибн Рушд. Опровержение опровержения / СПб., 2016. 683 c.

    [↑](#footnote-ref-67)
68. Сагадеев А. В. Восточный перипатетизм / Предисловие Соколов В.В. М., 2009. 223 с. [↑](#footnote-ref-68)
69. Сагадеев А. В. Классики арабо-мусульманской философии в переводах А. В. Сагадеева. Т. 1-2. N.Y., 1999. [↑](#footnote-ref-69)
70. Сагадеев А. В. Ибн-Рушд (Аверроэс) / М., 1973. 207 с. [↑](#footnote-ref-70)
71. Сагадеев А. В. Ибн-Сина (Авиценна) / М., 1980. 239 с. [↑](#footnote-ref-71)
72. Насыров И. Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-Х годах и начале XXI века // Ишрак : ежегодник исламской философии. М. 2010. №1. С. 536–564. [↑](#footnote-ref-72)
73. Степанянц М. Т. К 70-летию Мариэтты Тиграновны Степанянц. Беседа с юбиляром, ее наставниками и коллегами. Материал подготовлен Е.А.Фроловой // Мир Востока. Философия : прошлое, настоящее, будущее. М., 2005, С. 4 – 24. [↑](#footnote-ref-73)
74. Степанянц М.Т. Исламская этика" и ее социальный смысл / Вопросы философии. М., 1966. №2. С. 100-109. [↑](#footnote-ref-74)
75. Степанянц М. Т. К 70-летию Мариэтты Тиграновны Степанянц. Беседа с юбиляром, ее наставниками и коллегами. Материал подготовлен Е. А. Фроловой. С. 4 – 24. [↑](#footnote-ref-75)
76. Степанянц М. Т. Философия и социология в Пакистане : Очерки / М., 1967. 151 с. [↑](#footnote-ref-76)
77. Степанянц М. Т. К 70-летию Мариэтты Тиграновны Степанянц. Беседа с юбиляром, ее наставниками и коллегами. Материал подготовлен Е. А. Фроловой. С. 4-24. [↑](#footnote-ref-77)
78. Степанянц М. Т. Ислам в философской и общественной мысли зарубежного Востока (XIX-XX вв.) / М., 1974. 188 с. [↑](#footnote-ref-78)
79. Степанянц М. Т. Ислам в философии и идеологии Востока : учеб. пособие / М., 1976-77. 121 с. [↑](#footnote-ref-79)
80. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века. С. 538. [↑](#footnote-ref-80)
81. Фролова Е. А. Критика философских взглядов современного ливанского философа К.Ю. аль-Хаджа // Современная философская и социологическая мысль Востока. М., 1965. С. 155-176. [↑](#footnote-ref-81)
82. Фролова Е. А. Мыслить, чтобы существовать. Спор о Декарте и [современная] арабская философия // Азия и Африка сегодня. М., 1968. № 8. С. 34-36. [↑](#footnote-ref-82)
83. Фролова Е. А. Проблема Декарта в современной арабской философии // Вопросы философии. М., 1969. № 5. С. 120-127. [↑](#footnote-ref-83)
84. Фролова Е. А. Ранний ислам // Наука и религия. М., 1971. № 10. С. 57. [↑](#footnote-ref-84)
85. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века. С. 541. [↑](#footnote-ref-85)
86. Шаймухамбетова Г. Р. Арабоязычная философия средневековья и классическая традиция : (Нач. период) / М., 1979. 152 с. [↑](#footnote-ref-86)
87. Шамухамедова??? [↑](#footnote-ref-87)
88. Шаймухамбетова Г. Р. Арабоязычная философия средневековья и классическая традиция : (Нач. период). 152 с. [↑](#footnote-ref-88)
89. Хайруллаев М. М. Фараби : Эпоха и учение / Ташкент, 1975. 352 с. [↑](#footnote-ref-89)
90. Хайруллаев М. М. Мировоззрение Фараби и его значение в истории философии / Ташкент, 1967. 355 с. [↑](#footnote-ref-90)
91. Возвращение Учителя : О жизни и творчестве Фараби : 1100 [лет со дня рождения] / Сост. М. М. Ауэзов, Б. К. Тайжанов. Алма-Ата, 1975. 199 с. [↑](#footnote-ref-91)
92. Степанянц М. Т. Методологические проблемы изучения истории философии зарубежного Востока // М., 1987. С. 5. [↑](#footnote-ref-92)
93. Абу Хамид ал-Газали. Наумкин В. В. Воскрешение наук о вере (Ихйа ‘улум ад-дин) : Избр. главы / пер. с араб., исслед. [с. 9-86] и коммент. В. В. Наумкина. М., 1980. - 376 с. [↑](#footnote-ref-93)
94. Туманян Т. Г. Просопография российской традиции интерпретации арабо-исламской философии. С 33-34. [↑](#footnote-ref-94)
95. Степанянц М. Т. Мусульманские концепции в философии и политике (XIX-XX вв.) / М., 1982. 248 с. [↑](#footnote-ref-95)
96. Степанянц М. Т. Философские аспекты суфизма / М., 1987. 190 с. [↑](#footnote-ref-96)
97. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века. С. 538 [↑](#footnote-ref-97)
98. Степанянц М. Т. Философские аспекты суфизма / М., 1987. С. 13. [↑](#footnote-ref-98)
99. Фролова Е.А. Проблема веры и знания в арабской философии / М., 1983. 169 с. [↑](#footnote-ref-99)
100. Das problem der Wahrheit des Wissens in der arabo-islamischen Philosophie // Knowledge and science in medieval philosophy. Helsinky, 1991. [↑](#footnote-ref-100)
101. Фролова Е. А. История средневековой арабо-исламской философии : Учеб. пособие / М., 1995. 174 с. [↑](#footnote-ref-101)
102. Шаймухамбетова Г. Б. Интеллектуальная ситуация на Среднем и Ближнем Востоке. Исследования 1990-1996 годов // Проблемы новейшей историографии философии зарубежного Востока. М., 1998. С. 79. [↑](#footnote-ref-102)
103. Там же. С. 79. [↑](#footnote-ref-103)
104. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века. С. 539. [↑](#footnote-ref-104)
105. Кирабаев Н. С. Социальная философия мусульманского Востока / М., 1987. 173 с. [↑](#footnote-ref-105)
106. Кирабаев Н. С. История классической арабо-мусульманской философии : учебное пособие / М., 2016. 251 с. [↑](#footnote-ref-106)
107. Арипов М. К. Социальная утопия как течение общественно-философской мысли в Средней Азии / под ред. М. М. Хайруллаева; Ташкент, 1989. 107с. [↑](#footnote-ref-107)
108. Игнатенко А. А. В поисках счастья : общественно-политические воззрения арабо-исламских философов средневековья / М, 1989. 255 с. [↑](#footnote-ref-108)
109. Там же. С. 6-7. [↑](#footnote-ref-109)
110. Там же. C. 6-7. [↑](#footnote-ref-110)
111. Там же. [↑](#footnote-ref-111)
112. Сагадеев А. В. Восточный перипатетизм / М., 2009. 232 с. Средневековая арабо-мусульманская философия в переводах А. В. Сагадеева : [в 3 т.] / [сост. и отв. ред.: Н. С. Кирабаев]. М., 2009. [↑](#footnote-ref-112)
113. Туманян Т. Г. Ал-Фараби и греческая политико-этическая традиция // Этносоциум и межнациональная культура. М., 2008. №1(9). С. 53-66; Туманян Т. Г. Политический идеал Платона в творчестве Ибн Рушда // Четвертые торчиновские чтения. СПб., 2007. С. 173-181; Туманян Т. Г. Античная традиция в теории государства ал-Фараби // Политическая экспертиза: Политекс. СПб., 2008. Том 4, №3. С.212-236; Туманян Т.Г. Античное философское наследие в социально-политической теории Ибн Сины // Материалы XXIV научной конференции "Универсум платоновской мысли": "Платон и современность". СПб. : Центр содействия образования, 2016. С. 156-165.; Насыров И. Р. Ал-Кинди. О природе души. Три сочинения из «Трактатов ал-Кинди» // Ишрак: Ежегодник исламской философии. 2017. № 8. С. 137–150. [↑](#footnote-ref-113)
114. Сагадеев А. В. Восточный перипатетизм / М., 2009. 223 с. [↑](#footnote-ref-114)
115. Сагадеев А. В. Восточный перипатетизм / Предисловие Соколова В.В. М., 2009. С. 6. [↑](#footnote-ref-115)
116. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века. С. 537. [↑](#footnote-ref-116)
117. Одной из первых работ в области изучения калама – труд С. Н. Григоряна «К вопросу о происхождении и философских основах калама» (1958) [↑](#footnote-ref-117)
118. Ибрагим Т. К. Атомистика Калама и ее место в средневековой арабо-мусульманской философии : диссертация кандидата философских наук : 09.00.03. М., 1978. 145 с. [↑](#footnote-ref-118)
119. Насыров И.Р. Указ. соч. С. 544. [↑](#footnote-ref-119)
120. Ибрагим Т. К. На пути к коранической толерантности / Н. Новгород, 2008. 286 с. [↑](#footnote-ref-120)
121. Ибрагим Т. К. Обоснование бытия Бога в Его единства в каламе // Ишрак: ежегодник исламской философии., №1, М., 2010. С. 284-299. [↑](#footnote-ref-121)
122. 23. Ибрагим Т. К. Каламское опровержение антропоморфизма // Ишрак: Ежегодник исламской философии. № 2. М., 2011. С. 364–398. [↑](#footnote-ref-122)
123. Вольф М. Н. Средневековая арабская философия: ашаритский калам : учебное пособие / Новосибирск, 2008. 151 с. [↑](#footnote-ref-123)
124. См. например: Султанов Р. И. К истории становления теологического рационализма. Сравнительный анализ мыслительных схем калама и патристики // Рационалистическая традиция и современность: Ближний и Средний Восток. М., 1990. 277 с.; Прозоров С. М. Ислам как идеологическая система. СПб., 2004. 470 с.; Федорова И. А. Проблема свободы воли и предопределения в раннесредневековой арабской философской мысли // Пятые Торчиновские чтения. Философия, религия и культура стран Востока: Материалы научной конференции. С.-Петербург, 6–9 февраля 2008 г. / Сост. и отв. ред. С.В. Пахомов. СПб., 2009. С. 63–68 и др. [↑](#footnote-ref-124)
125. См., например: Насыров, И. Р. Основания исламского мистицизма: генезис и эволюция. М., 2009. – 552 с. – (Философская мысль исламского мира : исследования; Т. 1); Кныш, А. Д. Мусульманский мистицизм : крат. история / М.; СПб., 2004. 453 с.; Псху Р. В. Опыт суфийского прочтения Корана на материале «Книги о предстояниях» (Китаб ал-Мавакыф) ан-Ниффари (Хв.) // Вестник РУДН. Серия «Философия» : научный журнал. М., 2006. №1(11). С. 209—215.; Хисматулин А. А. Суфизм. СПб., 2008. 191 с. – (Мир Востока). [↑](#footnote-ref-125)
126. Кныш. А. Д., Ибн ал-Араби. Мекканские откровения (Ал-Футухат ал-маккийа) / ; введ., пер. с арабского, примеч. и библиогр. А. Д. Кныш. СПб., 1995. 279 с. [↑](#footnote-ref-126)
127. Смирнов А.В. Великий шейх суфизма : Опыт парадигмал. анализа философии Ибн Араби / М., 1993. С. 126. [↑](#footnote-ref-127)
128. Там же. С. 145-321. [↑](#footnote-ref-128)
129. аль-Кирмани, Хамид ад-Дин. Успокоение разума / Предисл., пер. с араб. и коммент. А. В. Смирнова. М., 1995. 510 с. [↑](#footnote-ref-129)
130. Смирнов А. В. Введение (ал‑Мукаддима) : Cоставление, перевод с арабского и примечания А.В. Смирнова // Историко-философский ежегодник 2007. М.: Наука, 2008, С.187-217. [↑](#footnote-ref-130)
131. Смирнов А. В. Три решения проблемы трансцендентности и имманентности божественной сущности в философии Ибн Араби // Рационалистическая традиция и современность: Ближний и Средний Восток. М., 1990, C. 206-223. [↑](#footnote-ref-131)
132. Смирнов А.В. Великий шейх суфизма : Опыт парадигмал. анализа философии Ибн Араби. С. 5. [↑](#footnote-ref-132)
133. Там же. С. 6. [↑](#footnote-ref-133)
134. Шаймухамбетова Г.Б. Интеллектуальная ситуация на Среднем и Ближнем Востоке. Исследования 1990-1996 годов. С. 86. [↑](#footnote-ref-134)
135. аль-Кирмани, Хамид ад-Дин. Успокоение разума / Предисл., пер. с араб. и коммент. А. В. Смирнова. М., 1995. С. 26. [↑](#footnote-ref-135)
136. Смирнов А. В. Философский поиск ас-Сухраварди // Исламская культура в мировой цивилизации и новые идеи в философии. СПб., 2001, С. 94-106. [↑](#footnote-ref-136)
137. Смирнов А. В. Сознание. Логика. Язык. Культура. Смысл : Светоносный мир. логико-смысловой анализ оснований философии ас-Сухраварди / М., 2015. С. 569-581. [↑](#footnote-ref-137)
138. Смирнов А. В. Шихаб ад-Дин Йахйа ас-Сухраварди. Мудрость озарения (отрывок) // Ишрак: Ежегодник исламской философии. № 2. М., 2011, С. 28-46. [↑](#footnote-ref-138)
139. Смирнов А. В. Логика смысла : теория и ее приложение к анализу клас. арабской философии и культуры / М., 2001. 503 с. [↑](#footnote-ref-139)
140. Насыров И.Р. Исследования классической исламской философии в России в 1990-х годах и начале XXI века. С. 542. [↑](#footnote-ref-140)
141. Смирнов А.В. Логика субстанции и логика процесса: проблема божественных атрибутов у ал-Кирмани и Ибн Араби // Рассыпанное» и «собранное»: когнитивные приемы арабо-мусульманской культуры»: коллективная монография / Отв. ред. А. В. Смирнов. М., 2017. С. 95―221. (Философская мысль исламского мира: Исследования. Т. 10) [↑](#footnote-ref-141)
142. Там же. С. 8. [↑](#footnote-ref-142)
143. Там же. С. 15-104. [↑](#footnote-ref-143)
144. Там же. С. 12. [↑](#footnote-ref-144)
145. Смирнов А. В. Словарь средневековой арабской философской лексики // Средневековая арабская философия: проблемы и решения. М., 1998, С. 379-520. [↑](#footnote-ref-145)
146. Смирнов А. В. История арабо-мусульманской философии: Учебник / Под ред. А.В. Смирнова. М., 2013. 255 с. [↑](#footnote-ref-146)
147. Там же. 267 с. [↑](#footnote-ref-147)